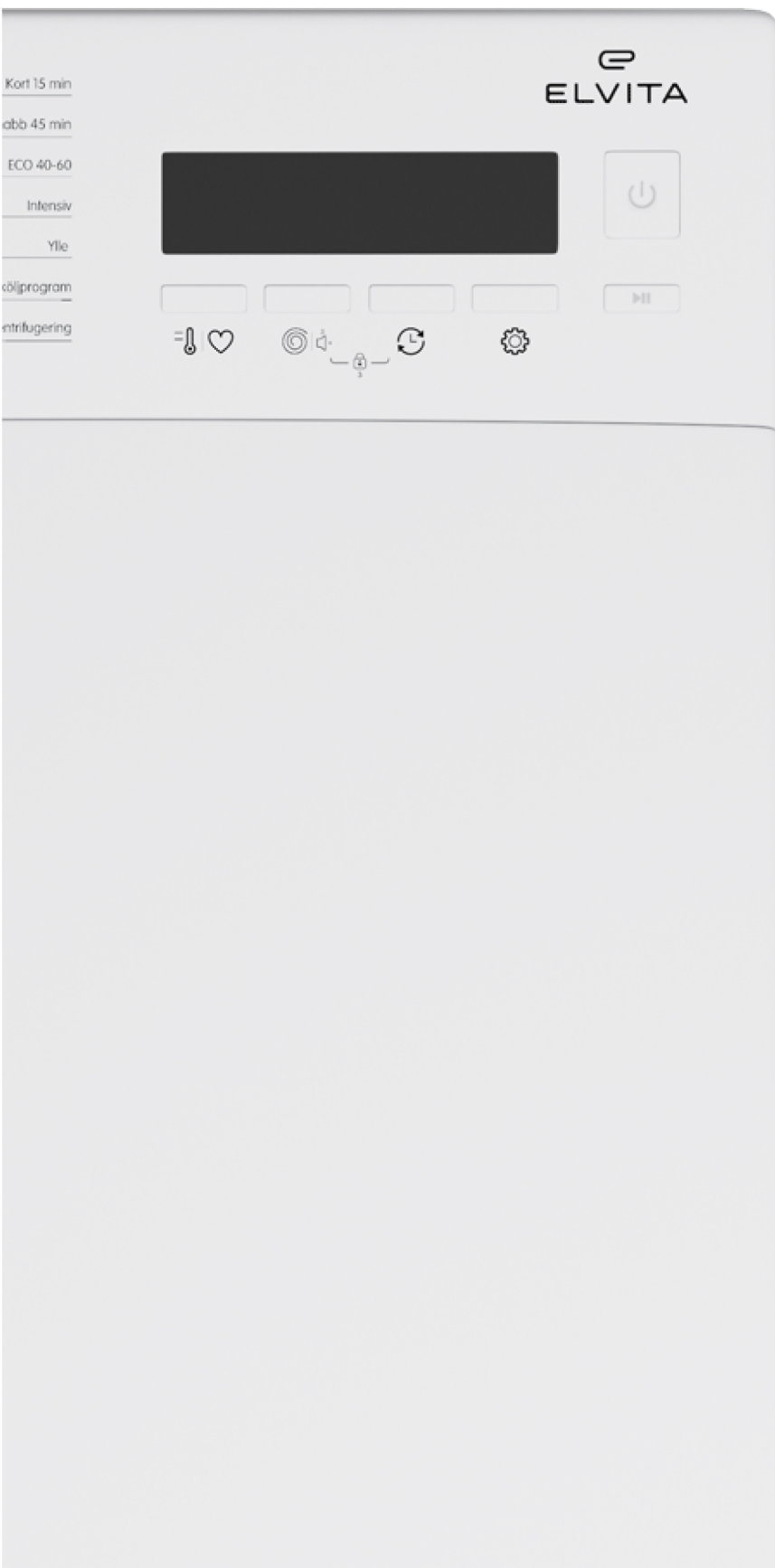


ELVITA



CTM5713V

Quick start guide

Washing machine

Schnellstart- Anleitung

Waschmaschine

Snabbstartsguide

Tvättmaskin

Hurtigstartveiledning

Vaskemaskin

Hurtig startvejledning

Vaskemaskine

Pikaopas

Pesukone

Flýtleiðbeiningar

Þvottavél

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product. Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Danke

für Ihr Vertrauen und den Kauf unseres Produktes. Diese Schnellstart-Anleitung soll Ihnen die ersten Schritte in die Nutzung dieses Geräts erleichtern. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein unbeschädigtes Produkt erhalten haben. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an das regionale Lager, aus dem es geliefert wurde.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att använda produkten. Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne hurtigstartveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet. Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak,

fordi du har valgt at købe denne maskine. Formålet med denne hurtige startvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen. Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä. Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Pakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota þessa vöru. Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

Language: en-GB, de-DE, sv-SE, nb-NO, da-DK, fi-FI, is-IS
Publication date: 2024-10-07

This is a quick start guide. For your convenience you can find the user manual online, with full information about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. Please go to elvita.se and use the search function and the product's model code to find the manual. To find the model code, see the instructions in section "Find the model code", page 5.

Dies ist eine Schnellstart-Anleitung. Sie können die Gebrauchsanweisung mit allen Informationen über Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung online abrufen. Bitte gehen Sie auf elvita.se und verwenden Sie die Suchfunktion und den Modellcode des Geräts, um die Gebrauchsanweisung zu finden. Um den Modellcode zu ermitteln, siehe die Anweisungen in Abschnitt "Auffinden des Modellcodes", Seite 16.

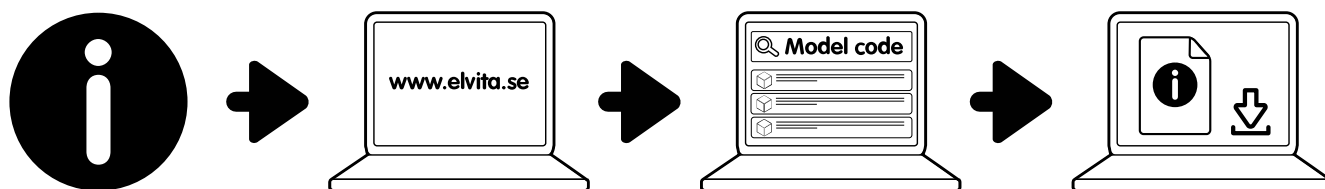
Detta är en snabbstartsguide. Du hittar bruksanvisningen på webben, med full information om installation, användning, underhåll och felsökning. Gå till elvita.se och använd sökfunktionen och produktens modellkod för att hitta handboken. Hur du hittar modellkoden beskrivs i avsnitt "Hitta modellkoden", sida 28.

Dette er en hurtigveiledning. Brukerhåndboken er tilgjengelig i nettversjon, med all informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og felsøking. Gå til elvita.se, og bruk søkefunksjonen og produktets modellkode for å finne håndboken. Du finner modellkoden ved å følge anvisningene i del "Finne modellkoden", side 40.

Dette er en hurtig startvejledning. For nemheds skyld kan du finde brugsanvisningen online med fuldstændige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Gå til elvita.se, og brug søgefunktionen og produktets modelkode til at finde brugsanvisningen. Find modelkoden ved at se vejledningen i afsnit "Find modelkoden", side 52.

Tämä on pikaopas. Verkossa on kätevästi saatavilla käyttöohje, joka sisältää kattavat tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Löydät käyttöohjeen menemällä osoitteeseen elvita.se ja etsimällä tuotteen mallikoodilla hakutoiminnosta. Löydät mallikoodin noudattamalla ohjeita kappale "Etsi mallikoodi", sivu 64.

Þetta eru flýtleiðbeiningar. Þér til hægðarauka getur þú fundir notendahandbókina á netinu, með öllum upplýsingum um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Farðu á elvita.se og notaðu leitaraðgerðina og gerðarkóða vörunnar til að finna handbókina. Til að finna gerðarkóðann skal sjá leiðbeiningarnar í hluti "Finndu gerðarkóðann", síða 76.



CONTENTS/INHALT/INNEHÅLL/INNHold/INDHOLD/SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT

ENGLISH	4
DEUTSCH	15
SVENSKA	27
NORSK	39
DANSK	51
SUOMI	63
ÍSLENSKA	75

Contents

READ THIS!	5
SAFETY	6
Admonitions	6
Intended use	6
Safety for children and people with disabilities.....	6
General safety.....	7
Safety during installation	7
Safety during operation	9
Safety during maintenance	10
Disposal.....	10
QUICK START	11
GETTING TO KNOW YOUR WASHING MACHINE	12
Controls	12
Detergent dispenser.....	12
Washing programmes.....	12
Options, settings and functions.....	13
Before first use	14
Run an empty washing cycle.....	14

READ THIS!

**WARNING!**

Before installing or using this product, read the safety information and the full instructions.

Find the full instructions

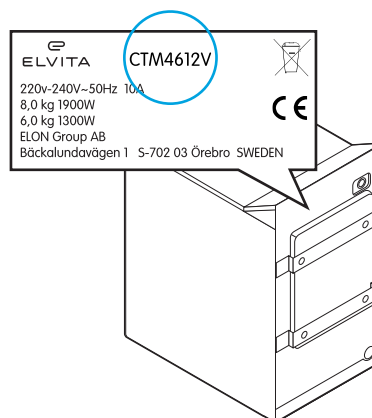
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**NOTE!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SAFETY

Carefully read the instructions before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not followed.

Admonitions

**DANGER!**

Used when there is a risk for personal injury or death.

**WARNING!**

Used when there is a risk for personal injury.

**CAUTION!**

Used when there is a risk for damage to the product.

**NOTE!**

General information that you should be aware of.



Helpful tips that you may find useful.

Intended use

This product is only intended for:

- Indoor use in a household or a household environment such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- The washing of machine-washable clothes and textiles in a detergent solution.
- Washing using commercially available low foam detergents and care products which are suitable for use in a top-loaded washing machine or washer-dryer.

Safety for children and people with disabilities

**WARNING!**

Only let the following groups use the product if they are supervised or if instructions are provided to them about how to use the product in a safe way. They must understand the hazards involved.

- Children 8 years and older. (Children younger than 8 years must be continuously supervised, or be kept away from the product.)
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- People with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- People with a lack of experience and knowledge.

**WARNING!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.

**WARNING!**

There is a risk that animals and children may climb into the product. Check inside before every operation.

**WARNING!**

The glass door may get very hot during operation. Keep children and pets well away from the product during operation.

**WARNING!**

- Keep washing and other substances, such as detergent, in a safe place out of reach of children.
- Keep all packaging material well away from children. There is a risk of suffocation!

General safety

**WARNING!**

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances, such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry cleaning solvents, kerosene, etc. This may result in fire or explosion.
- Rinse any such items of laundry thoroughly by hand before washing.

**WARNING!**

Risk of electric shock!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the machine is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Before any cleaning or performing any maintenance of the product, unplug the product from the mains.
- Do not use a socket with a rated current less than that of the product.
- Never pull out the power plug from the socket with wet hands.

**CAUTION!**

- Do not climb up or sit on top of the product.
- Do not lean against the door of the product.
- Do not close the door with excessive force. If you find it difficult to close the door, please check that it is not obstructed by laundry.
- Do not wash rugs in the product.

**CAUTION!**

When moving the product:

- The transport bolts must be reinstalled in the machine by a suitably qualified person.
- Any water in the product must be drained out of the machine.
- Handle the product carefully. Never hold protruding parts of the machine while lifting.
- Do not use the door of the product to lift it during transport.
- This product is heavy. Transport with care.

Safety during installation

**WARNING!**

Before installing the product, check for any externally visible damage. Do not install or use a damaged product.

**WARNING!**

Do not install the machine

- in a bathroom in a situation where there is a risk of direct contact with water, for example, water jet from a shower, water from a bathtub, or in a very wet room or a room with high humidity;
- in a room with explosive gases or caustic gases; or
- behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side from the product.

**WARNING!**

Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.

**WARNING!**

- Remove all packaging and transport bolts before using the product. Otherwise, serious damage may result.
- Keep all packaging material well away from children. There is a risk of suffocation!

**WARNING!**

- Make sure that the product is connected to water and electrical supplies by a suitably qualified person in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Make sure to connect the power plug to an earthed three-pole socket. Check carefully to ensure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the power plug of the machine is accessible after installation and that the machine does not stand on the power cord.
- Make sure the power plug is not trapped by the machine, it can get damaged.
- When levelling the machine, the lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.
- If applicable, make sure the ventilation openings in the base of the product are not obstructed by, for example, a carpet.
- Use the new hose sets supplied with the product. Do not reuse old hose sets.
- In case of water leakage or water splashes let the product dry in the open air.

**WARNING!**

- Do not use multiple plugs or extension cords.
- The product must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.
- Do not pull at the power cord to unplug the product. Always pull at the power plug.

**CAUTION!**

- Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
- Keep the product clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts to corrode.
- Do not put any excessively heavy objects on the product.

**CAUTION!**

- The inlet hose must be connected to the cold water supply.
- Do not kink, crush, modify or sever the water inlet hose.
- Do not kink or stretch the drain hose.
- Position the drain hose properly, as it could lead to a water leak if it is damaged.
- If the drain hose is too long, do not force it into the machine as it will cause unusual noises.

**CAUTION!**

- Before the product is used the first time, it must be calibrated.
- Before washing laundry items the first time, a washing programme must be run to completion without any items in the drum.

Safety during operation

**WARNING!**

- Flammable, explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. must not be used as detergents. Only use detergents that are suitable for machine washing.
- Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the product.

**WARNING!**

Always unplug the product and turn off the water supply after use.

**WARNING!**

- Take care to avoid scalding when the hot water is being emptied from the product.
- Do not remove the drain pump filter while there is still water in the product. There is a risk of scalding due to hot water.
- If the product has a function that allows you to pause a washing programme and add more clothes, do not use this function when the water level is above the rim of the inner drum or the temperature setting is high.
- When the drum is still rotating and there is a large amount of hot water in the drum, it is unsafe to open the door and the door cannot be opened by force.
- Never refill with water by hand during washing.
- Remove all items from the pockets, especially lighters, matches, and similar objects, before washing.
- Items containing foam rubber (such as latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber-backed articles, and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be washed, spun or dried in the machine.
- Do not wash only one clothing item, as it may easily create significant eccentricity and cause alarm due to imbalance. Add one or two more laundry items to the wash so that spinning can be done smoothly.
- Do not wash, or spin water-proof seats, mats, or clothing.

**CAUTION!**

After a washing program is completed:

- wait for two minutes before opening the door, and
- check whether the water inside the drum has been drained before opening the door. Do not open the door if there is any water visible.

**CAUTION!**

- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Sharp and rigid items, such as coins, brooches, nails, screws or stones etc., may cause serious damage to this machine. Make sure that all pockets are emptied.
- Never try to open the door forcefully. The door will unlock shortly after the end of a cycle.

**CAUTION!**

Before washing laundry items the first time, run the Drum clean programme with a temperature of 90 °C without any laundry, detergent, or softener in the machine.

**CAUTION!**

Do not operate the machine in rooms with a temperature of below 5°C. This can cause damages to parts of it. If it is unavoidable, make sure to drain the water completely from the product after every use to avoid damages caused by frost.

Safety during maintenance

**WARNING!**

- Only authorised technicians may carry out repairs.
- If you experience problems with the product that the troubleshooting information in the complete manual cannot help you solve, turn off the product, unplug it from the power supply, turn off the water supply, and contact our support and service.

**WARNING!**

Turn off the power supply and the water supply to the product before performing any cleaning or maintenance.

**WARNING!**

- During operation, there may be hot water in the drain pump. Never remove the pump cover during a washing cycle, always wait until the product has finished the cycle and all water has been drained.
- Do not remove the drain pump filter while there is still water in the product. There is a risk of scalding due to hot water.

**WARNING!**

Never pour water over the product for cleaning purpose. Risk of electric shock!

**CAUTION!**

- Do not use solvents, alcohol, caustic agents, products containing formic acid, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaners to clean this product. Plastic surfaces and other parts may become damaged.
- Wear gloves when cleaning the product.
- There is a risk for water leakage if the pump cover is not properly reinstalled after cleaning of the drain pump filter.

Disposal



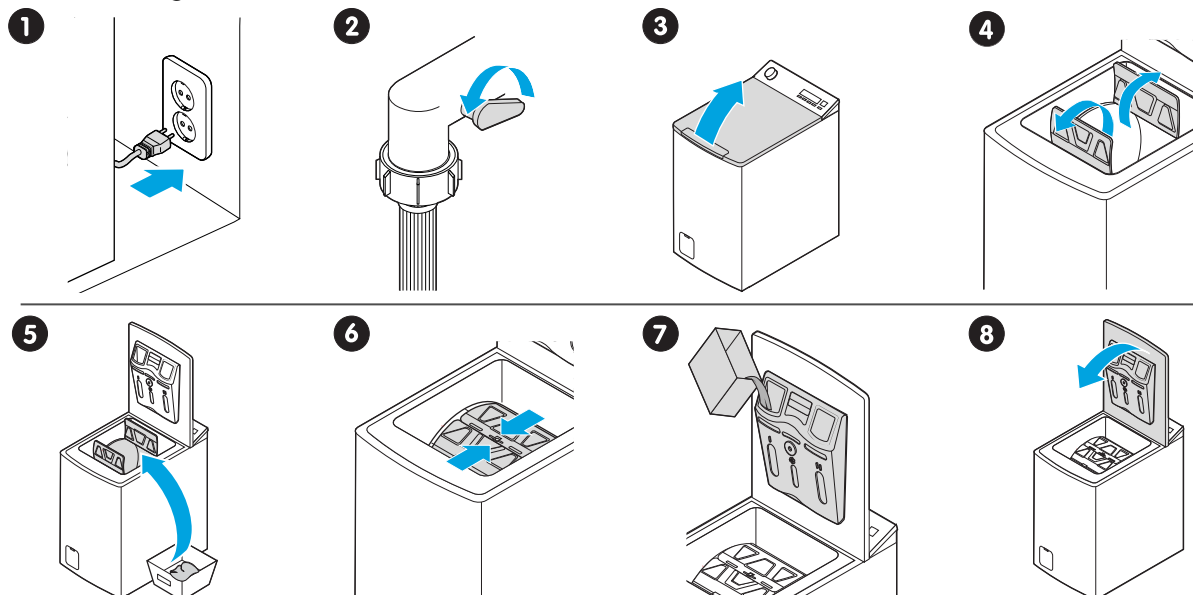
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

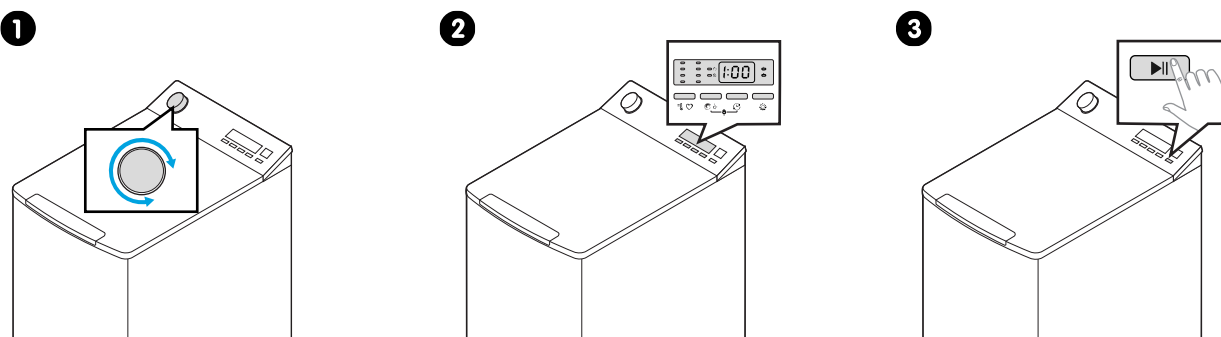
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

QUICK START

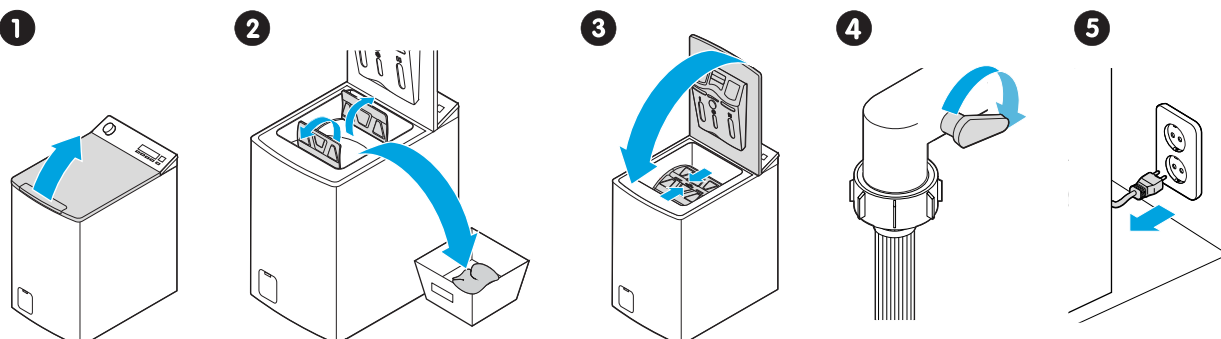
Before washing



Washing

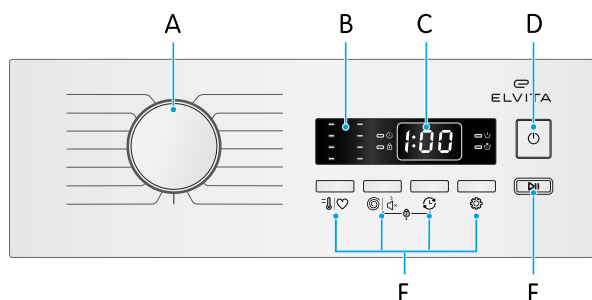


After washing



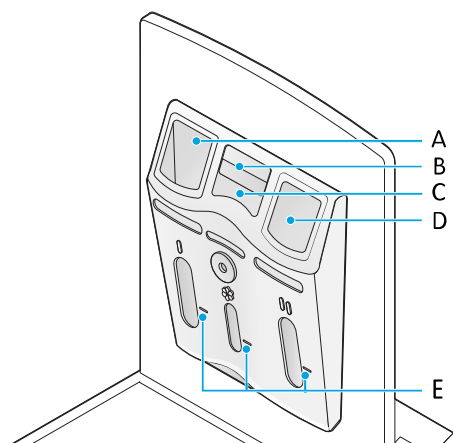
GETTING TO KNOW YOUR WASHING MACHINE

Controls



- A. Programme selector
- B. Setting indicator lights
- C. Time
- D. On/Off
- E. Start/Pause
- F. Options, settings and functions

Detergent dispenser



- A. Pre-wash detergent
- B. Detergent lock (push down to remove dispenser)
- C. Softener
- D. Main wash detergent
- E. Maximum volume indicator



WARNING!

Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. must not be used as detergents. Only use detergents that are suitable for machine washing.



CAUTION!

Do not fill above the maximum volume indicator, when adding detergent, softener or additives.

Washing programmes

Washing programme	Description	Max. load
20 °C	20 °C as default temperature. Cold water can also be selected.	3.5 kg
Baby care	Keeps the washing temperature above 60 °C for more than 30 minutes to remove harmful bacteria.	7.0 kg
Cotton	For hard-wearing, heat-resistant textiles made of cotton or linen.	7.0 kg
Drum clean	Cleans the drum of the machine at 90 °C. Not to be used for laundry.	-

Washing programme	Description	Max. load
ECO 40-60	Recommended for normally soiled cotton laundry. This programme is able to wash laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C in one go in the same cycle.	7.0 kg
Jeans	Extra efficient for jeans.	7.0 kg
Mix	For a mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.	7.0 kg
My cycle	Define and save your favourite combination of washing programme and options.	According to programme.
Quick 15'	Extra-quick programme. Suitable for small amounts of lightly soiled laundry.	2.0 kg
Rapid 45'	Energy saving programme that is suitable for lightly soiled washing and small amounts of laundry.	2.0 kg
Rinse & Spin	Extra rinsing and spinning.	7.0 kg
Spin only	Extra spinning with selectable spin speed.	7.0 kg
Sportswear	For washing active wear.	3.5 kg
Steam	The steam goes deep into the fabric, removing bacteria, preventing odors and germs effectively.	3.5 kg
Synthetic	For washing synthetic items, such as shirts, coats and blended fabrics. When knitted garments are washed, the amount of detergent should be reduced to avoid excessive foaming.	3.5 kg
Wool	Hand or machine-washable wool or wool-rich textiles. Gentle washing programme designed to prevent shrinkage. Includes longer periods without drum rotation.	2.0 kg

Options, settings and functions



Child lock

Prevents accidental use of the machine.



Delay

Delays the start of the washing programme by a specified amount of time. Maximum delay time is 24 hours.



Door lock

Prevents the door from being opened during a wash. Activates automatically.



Extra rinse, Pre-wash

- Extra rinse: Gives the laundry an extra rinse.
- Pre-wash: Gives the laundry an extra wash before the main wash. This helps to bring dirt to the surface of the clothes.



³ Spin speed, Mute / unmute

- Spin speed: Adjusts the spin speed.
- Mute / unmute: Mutes and unmutes the acoustic signal.



³ Temperature, My Cycle

- Adjusts the temperature.
- Saves your favourite combination of washing programme and options.

Before first use

Run an empty washing cycle

Make sure that the machine is installed properly.

1. Plug in the power cord.
2. Open the water tap.
3. Select the Drum clean programme.
NOTE! Do not put any any laundry, detergent, or softener in the machine.
4. Press ►II to start the programme.

The machine is ready for use when the programme has completed.

Inhalt

BITTE LESEN!	16
SICHERHEIT	17
Mahnungen.....	17
Verwendungszweck.....	17
Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen.....	17
Allgemeine Sicherheit	18
Sicherheit während der Installation	19
Sicherheit während des Betriebs	20
Sicherheit während der Wartung.....	21
Entsorgung	22
SCHNELLSTART	23
MACHEN SIE SICH MIT IHRER WASCHMASCHINE VERTRAUT	24
Steuerung.....	24
Waschmittelspender.....	24
Waschprogramme.....	24
Optionen, Einstellungen und Funktionen	25
Vor dem ersten Gebrauch.....	26
Führen Sie einen Waschvorgang ohne Beladung durch.....	26

BITTE LESEN!



WARNUNG!

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die vollständige Anleitung, bevor Sie dieses Gerät installieren oder benutzen.

Hier finden Sie die vollständige Anleitung

Die vollständigen und aktuellen Benutzerinformationen für Ihr Produktmodell finden Sie auf der Website www.elvita.se. Dazu gehören Einzelheiten zur Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung. Sie benötigen den Modellcode, um die Informationen zu suchen.

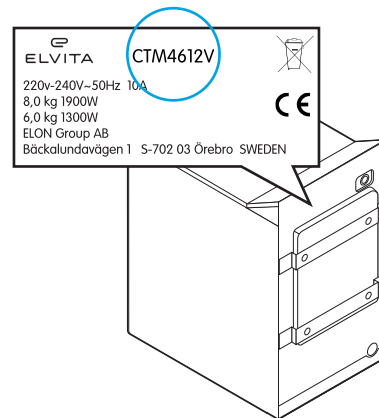
Auffinden des Modellcodes

Der Modellcode ist auf einem Etikett am Produkt aufgedruckt.



HINWEIS!

Bei diesem Produkt und dem Etikettentext handelt es sich um Beispiele. Ihr Produkt und Text können einen unterschiedlichen Text und Inhalt aufweisen.



SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren und verwenden. Bewahren Sie die Anleitung auf und bewahren Sie sie in der Nähe des Produkts auf. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlischt jede Art von Garantie.

Mahnungen

**GEFAHR!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden oder Tod besteht.

**WARNUNG!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden besteht.

**VORSICHT!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr einer Beschädigung des Produkts besteht.

**HINWEIS!**

Allgemeine Informationen, die Sie beachten sollten.



Hilfreiche Tipps, die Sie vielleicht nützlich finden.

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist nur für folgende Zwecke bestimmt:

- Verwendung in Innenräumen in einem Haushalt oder einer häuslichen Umgebung wie z. B.:
 - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.
- Das Waschen von maschinenwaschbaren Kleidungsstücken und Textilien mit einem Waschmittel.
- Waschen mit handelsüblichen schaumarmen Wasch- und Pflegemitteln, die für die Verwendung in von oben beschickten Waschmaschinen oder Wäschetrocknern geeignet sind.

Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen

**WARNUNG!**

Lassen Sie die folgenden Personengruppen das Produkt nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben werden. Sie müssen die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder ab 8 Jahren und älter. (Kinder unter 8 Jahren müssen ständig beaufsichtigt werden oder vom Gerät ferngehalten werden).
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Personen mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen.

**WARNUNG!**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen.

**WARNUNG!**

Es besteht die Gefahr, dass Tiere und Kinder in das Produkt klettern können. Prüfen Sie das Innere vor jedem Einsatz.

**WARNUNG!**

Die Glastür kann während des Betriebs sehr heiß werden. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs vom Gerät fern.

**WARNUNG!**

- Bewahren Sie Waschmittel und andere Substanzen, wie z. B. Reinigungsmittel, an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf. Es besteht Erstickengefahr!

Allgemeine Sicherheit

**WARNUNG!**

- Waschen oder trocknen Sie keine Gegenstände, die mit brennbaren oder explosiven Stoffen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Entfettungsmitteln, chemischen Reinigungsmitteln, Kerosin usw. gereinigt, gewaschen, getränkt oder getupft wurden. Dies kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.
- Spülen Sie solche Wäschestücke vor dem Waschen gründlich mit der Hand aus.

**WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn die Maschine beschädigt ist, darf sie nicht in Betrieb genommen werden, es sei denn, sie wird vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen repariert.
- Ziehen Sie vor jeder Wäsche oder Wartung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine Steckdose mit einer geringeren Nennstromstärke als die des Produkts.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen aus der Steckdose.

**VORSICHT!**

- Klettern Sie nicht auf das Produkt und setzen Sie sich nicht darauf.
- Lehnen Sie sich nicht gegen die Tür des Geräts.
- Schließen Sie die Tür nicht mit übermäßiger Kraft. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Tür zu schließen, vergewissern Sie sich, dass sie nicht durch Wäsche verdeckt ist.
- Waschen Sie keine Teppiche in dem Produkt.

**VORSICHT!**

Beim Transport des Produkts:

- Die Transportschrauben müssen von einer entsprechend qualifizierten Person wieder in die Maschine eingebaut werden.
- Das im Produkt enthaltene Wasser muss aus der Maschine abgelassen werden.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Halten Sie beim Heben niemals hervorstehende Teile der Maschine fest.
- Verwenden Sie die Tür des Geräts nicht, um es während des Transports anzuheben.
- Dieses Produkt ist schwer. Vorsichtig transportieren.

Sicherheit während der Installation

**WARNUNG!**

Überprüfen Sie das Produkt vor der Installation auf äußerlich sichtbare Schäden. Installieren oder verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.

**WARNUNG!**

Installieren Sie die Maschine nicht

- in einem Badezimmer, wenn das Risiko eines direkten Kontakts mit Wasser (zum Beispiel einem Wasserstrahl aus einer Dusche oder Wasser aus der Badewanne) besteht, in einem sehr nassen Raum oder in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit;
- in einem Raum, in dem sich explosive oder ätzende Gase befinden, oder
- hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür deren Beschlag sich nicht auf derselben Seite wie der Beschlag der Waschmaschine befindet.

**WARNUNG!**

Es muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, um den Rückfluss von Gasen aus Geräten, die andere Brennstoffe verbrennen, einschließlich offener Feuer, in den Raum zu vermeiden.

**WARNUNG!**

- Entfernen Sie vor der ersten Verwendung sämtliche Verpackung sowie alle Transportsicherungsschrauben. Andernfalls können schwerwiegende Schäden am Gerät entstehen.
- Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf. Es besteht Erstickungsgefahr!

**WARNUNG!**

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät von einer entsprechend qualifizierten Person in Übereinstimmung mit den Herstellervorgaben und den örtlichen Sicherheitsbestimmungen an die Wasser- und Stromversorgung angeschlossen wird.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst des Herstellers oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker ausschließlich in eine geerdete dreipolige Steckdose eingesteckt wird. Stellen Sie sicher, dass Ihre Steckdose ordnungsgemäß und betriebssicher geerdet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist und die Maschine nicht auf dem Stromkabel steht.
- Achten Sie darauf, dass der Stromstecker nicht von der Maschine eingeklemmt wird, da er sonst beschädigt werden kann.
- Beim Ausrichten der Maschine müssen die Kontermuttern an allen vier Füßen fest gegen das Gehäuse geschraubt werden.
- Stellen Sie gegebenenfalls sicher, dass die Belüftungsöffnungen im Sockel des Geräts nicht verdeckt werden (zum Beispiel von einem Teppich).
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schläuche. Verwenden Sie nicht die alten gebrauchten Schläuche.
- Im Falle eines Wasseraustritts oder von Wasserspritzern lassen Sie das Produkt an der Luft trocknen.

**WARNUNG!**

- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Das Produkt darf keine externe Schalteinrichtung wie z. B. eine Zeitschaltuhr haben oder an einen Stromkreis angeschlossen sein, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, wenn brennbares Gas in der Nähe ist.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Gerät zu trennen. Ziehen Sie immer am Stromstecker.

**VORSICHT!**

- Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Teppichboden auf. Die Blockierung der Öffnungen durch einen Teppich kann die Maschine beschädigen.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, damit Kunststoff- und Gummiteile nicht korrodieren.
- Stellen Sie keine übermäßig schweren Gegenstände auf das Produkt.

**VORSICHT!**

- Der Zulaufschlauch muss mit dem Kaltwasseranschluss verbunden werden.
- Der Zulaufschlauch darf nicht geknickt, gequetscht, verändert oder durchtrennt werden.
- Der Ablaufschlauch darf nicht geknickt oder gedehnt werden.
- Bringen Sie den Ablaufschlauch ordnungsgemäß an, da eine Beschädigung dazu führen kann, dass Wasser austritt.
- Wenn der Ablaufschlauch zu lang ist, darf er nicht mit Gewalt in die Maschine geschoben werden. Dies würde ungewöhnliche Geräusche verursachen.

**VORSICHT!**

- Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät kalibriert werden.
- Lassen Sie vor dem ersten Waschvorgang ein beliebiges Programm ohne Beladung vollständig durchlaufen.

Sicherheit während des Betriebs

**WARNUNG!**

- Verwenden Sie keinesfalls entzündliche, explosive oder giftige Lösungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Alkohol usw. als Waschmittel. Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die für die Maschinenwäsche geeignet sind.
- Verwenden Sie niemals brennbare Sprays oder Substanzen in unmittelbarer Nähe des Geräts.

**WARNUNG!**

Trennen Sie das Gerät nach der Benutzung von der Stromversorgung und schließen Sie den Wasserhahn.

**WARNUNG!**

- Wenn heißes Wasser aus dem Gerät abgepumpt wird, besteht die Gefahr sich zu verbrühen.
- Entfernen Sie den Filter der Ablaufpumpe nicht, solange sich noch Wasser im Produkt befindet. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch heißes Wasser.
- Wenn das Gerät über eine Funktion verfügt, mit der Sie ein Waschprogramm unterbrechen und weitere Wäsche hinzufügen können, verwenden Sie diese Funktion nicht, wenn das Wasser über dem Rand der Trommel steht oder wenn eine hohe Temperatur eingestellt ist.
- Wenn die Trommel sich noch dreht und sich viel heißes Wasser in der Trommel befindet, kann die Tür aus Sicherheitsgründen nicht geöffnet werden.
- Füllen Sie keinesfalls während des Waschvorgangs manuell Wasser nach.
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen, insbesondere Feuerzeuge, Streichhölzer und ähnliche Gegenstände, bevor Sie die Kleidung waschen.
- Artikel, die Schaumgummi enthalten (z. B. Latexschaum), Duschhauben, wasserfeste Textilien, Artikel mit Gummirücken und Kleidung oder Kissen mit Schaumgummipolstern sollten nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder getrocknet werden.
- Waschen Sie nicht nur ein einziges Kleidungsstück, da dies leicht zu einer erheblichen Exzentrizität führen und einen Alarm wegen Ungleichgewichts auslösen kann. Geben Sie ein oder zwei weitere Wäschestücke in die Wäsche, damit das Schleudern reibungslos abläuft.
- Waschen oder schleudern Sie keine wasserfesten Sitze, Matten oder Kleidung.

**VORSICHT!**

Nachdem das Waschprogramm beendet ist:

- Warten Sie zwei Minuten, bevor Sie die Tür öffnen und
- überprüfen Sie, ob das Wasser in der Trommel abgepumpt wurde, bevor Sie die Tür öffnen. Öffnen Sie die Tür keinesfalls, wenn noch Wasser zu sehen ist.

**VORSICHT!**

- Weichspüler und ähnliche Produkte sollten entsprechend den Herstellerangaben für diese Produkte verwendet werden.
- Scharfkantige oder harte Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben, Steine etc. können schwerwiegende Schäden verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Taschen aller Kleidungsstücke vor dem Waschen entleert werden.
- Versuchen Sie niemals, die Tür gewaltsam zu öffnen. Die Tür wird kurz nach dem Ende eines Zyklus entriegelt.

**VORSICHT!**

Lassen Sie vor dem ersten Waschen von Wäschestücken das Programm „Trommelreinigung“ mit einer Temperatur von 90 °C ohne Wäsche, Waschmittel oder Weichspüler in der Maschine laufen.

**VORSICHT!**

Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur von unter 5 °C. Dies kann zu Schäden an Teilen davon führen. Wenn es sich nicht vermeiden lässt, achten Sie darauf, das Wasser nach jedem Gebrauch vollständig aus dem Gerät abzulassen, um Frostschäden zu vermeiden.

Sicherheit während der Wartung

**WARNUNG!**

- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Technikern durchgeführt werden.
- Wenn Sie Probleme mit dem Produkt haben, die Sie mit den Informationen zur Fehlersuche im vollständigen Handbuch nicht lösen können, schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, stellen Sie die Wasserversorgung ab und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

**WARNUNG!**

Schalten Sie die Strom- und Wasserversorgung zum Gerät ab, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

**WARNUNG!**

- Während des Betriebs kann sich heißes Wasser in der Ablaufpumpe befinden. Nehmen Sie den Pumpendeckel niemals während eines Waschgangs ab, sondern warten Sie immer, bis das Produkt den Waschgang beendet hat und das gesamte Wasser abgelassen wurde.
- Entfernen Sie den Filter der Ablaufpumpe nicht, solange sich noch Wasser im Produkt befindet. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch heißes Wasser.

**WARNUNG!**

Gießen Sie niemals Wasser über das Produkt, um es zu reinigen. Stromschlaggefahr!

**VORSICHT!**

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Alkohol, ätzende Stoffe, Ameisensäurehaltige Produkte, Scheuermittel, Glasreiniger oder Allzweckreiniger zur Reinigung dieses Produkts. Kunststoffoberflächen und andere Teile können beschädigt werden.
- Tragen Sie bei der Reinigung des Produkts Handschuhe.
- Es besteht die Gefahr, dass Wasser austritt, wenn der Pumpendeckel nach der Reinigung des Filters der Ablaufpumpe nicht ordnungsgemäß wieder angebracht wird.

Entsorgung



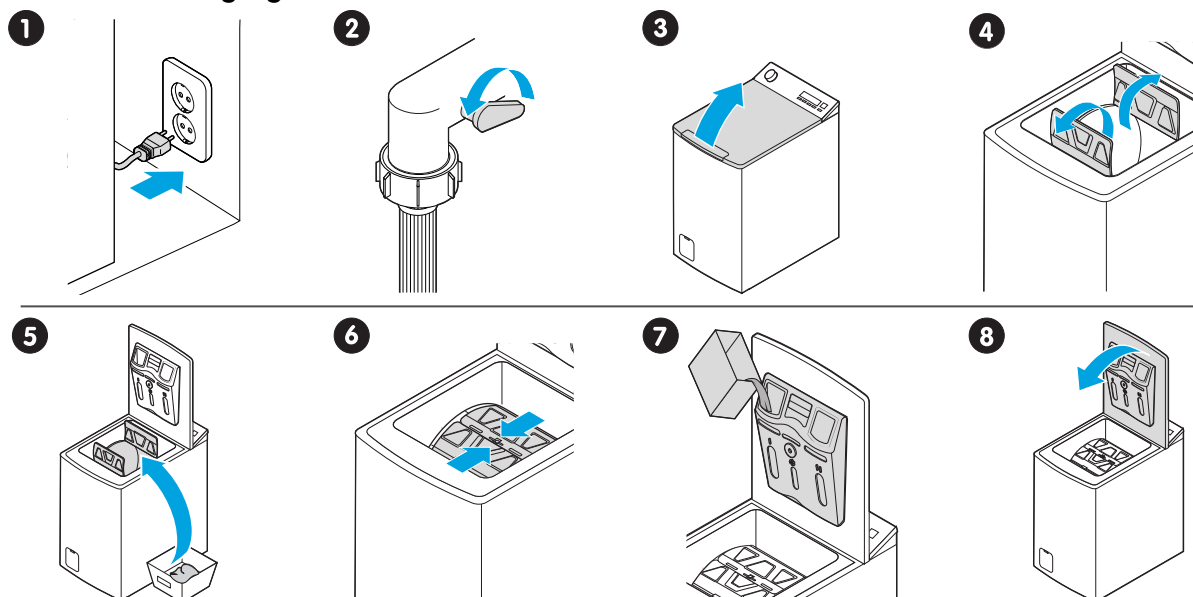
Entsorgen Sie die Verpackung in einer umweltfreundlichen Weise. Die Wiederverwertung von Verpackungen unter Beachtung nationaler und lokaler Vorschriften kann den Verbrauch von Rohstoffen und die Abfallmenge auf Deponien reduzieren.

Dieses Produkt ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Es muss stattdessen einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten übergeben werden.

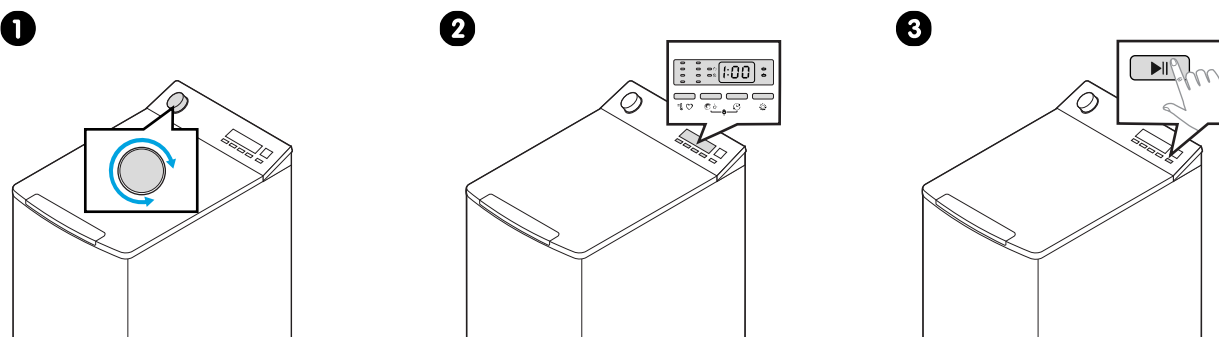
Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäßen Umgang bei der Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Für weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige kommunale Entsorgungsbehörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

SCHNELLSTART

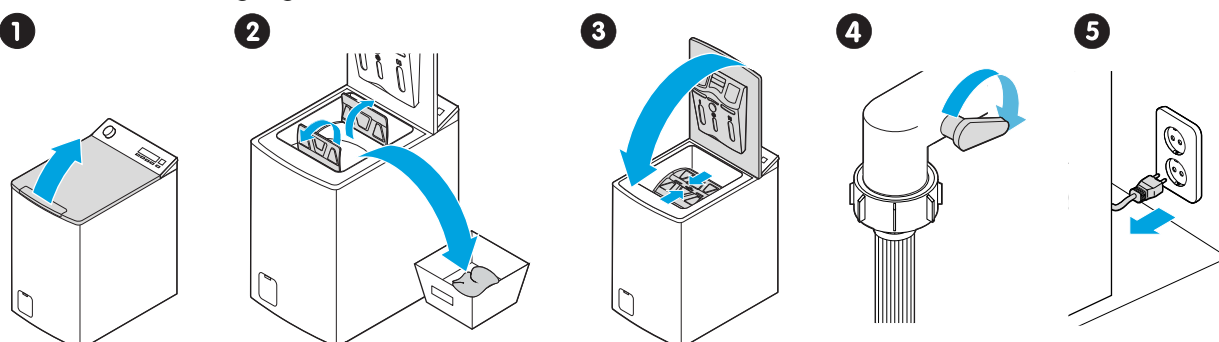
Vor dem Waschvorgang



Während des Waschvorgangs

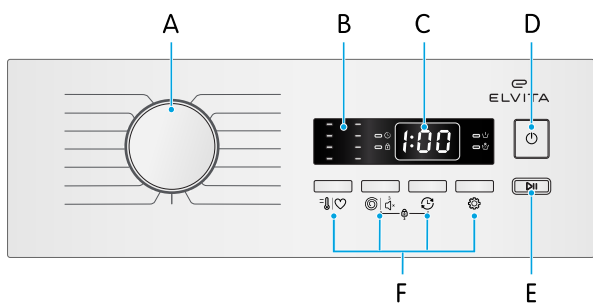


Nach dem Waschvorgang



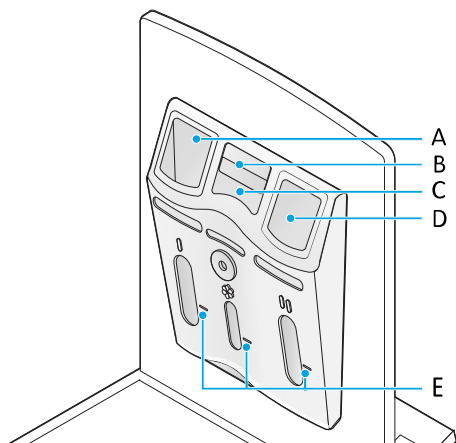
MACHEN SIE SICH MIT IHRER WASCHMASCHINE VERTRAUT

Steuerung



- A. Programmauswahl
- B. Einstellung der Kontrollleuchten
- C. Zeit
- D. Ein/Aus
- E. Start/Pause
- F. Optionen, Einstellungen und Funktionen

Waschmittelspender



- A. Vorwaschmittel
- B. Waschmittelverriegelung (nach unten drücken, um den Spender zu entfernen)
- C. Weichspüler
- D. Hauptwaschmittel
- E. Anzeige der maximalen Menge



WARNUNG!
Verwenden Sie keinesfalls entzündliche und explosive oder giftige Lösungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Alkohol usw. als Waschmittel. Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die für die Maschinenwäsche geeignet sind.



VORSICHT!
Füllen Sie den Behälter nicht über die Maximalmengenanzeige hinaus auf, wenn Sie Waschmittel, Weichspüler oder Zusatzstoffe hinzufügen.

Waschprogramme

Waschprogramm	Beschreibung	Max. Ladung
20 °C	20 °C als Standardtemperatur. Es kann auch kaltes Wasser gewählt werden.	3,5 kg
Babykleidung	Hält die Washtemperatur über 60 °C für mehr als 30 Minuten, um schädliche Bakterien zu entfernen.	7,0 kg
Baumwolle	Für strapazierfähige, hitzebeständige Textilien aus Baumwolle oder Leinen.	7,0 kg

Waschprogramm	Beschreibung	Max. Ladung
Trommelreinigung	Reinigt die Trommel der Maschine bei 90 °C. Nicht für die Wäsche zu verwenden.	-
ECO 40-60	Empfohlen für normal verschmutzte Baumwollwäsche. Mit diesem Programm kann Wäsche, die als waschbar bei 40 °C oder 60 °C gilt, in einem Durchgang gewaschen werden.	7,0 kg
Jeans	Besonders effizient für Jeans.	7,0 kg
Gemischt	Für eine gemischte Ladung, bestehend aus Textilien aus Baumwolle und Synthetik.	7,0 kg
Mein Programm	Definieren und speichern Sie Ihre bevorzugte Kombination von Waschprogrammen und Optionen.	Gemäß dem Programm.
Schnellprogramm 15'	Extra-schnelles Programm. Geeignet für kleine Mengen nur leicht verschmutzter Wäsche.	2,0 kg
Schnell 45'	Energiesparprogramm, das für leicht verschmutzte Wäsche und kleine Wäschemengen geeignet ist.	2,0 kg
Spülen und Schleudern	Extra Spülen und Schleudern.	7,0 kg
Nur schleudern	Extra Schleudern mit wählbarer Schleuderdrehzahl.	7,0 kg
Sportbekleidung	Zum Waschen aktiver Kleidung.	3,5 kg
Dampf	Der Dampf dringt tief in das Gewebe ein, entfernt Bakterien und verhindert wirksam Gerüche und Keime.	3,5 kg
Synthetisch	Für die Wäsche von synthetischen Textilien wie Hemden, Mäntel und Mischgewebe. Wenn Strickwaren gewaschen werden, sollte die Waschmittelmenge reduziert werden, um eine übermäßige Schaumbildung zu vermeiden.	3,5 kg
Wolle	Hand- oder maschinenwaschbare Wolle oder Textilien mit hohem Wollanteil. Schonendes Waschprogramm zur Vermeidung von Eingehen der Wäsche. Beinhaltet längere Zeiträume ohne Trommeldrehung.	2,0 kg

Optionen, Einstellungen und Funktionen



Kindersicherung

Verhindert die versehentliche Benutzung des Geräts.



Verzögerung

Verzögert den Start des Waschprogramms um eine bestimmte Zeitspanne. Die maximale Verzögerungszeit beträgt 24 Stunden.



Türverriegelung

Verhindert, dass die Tür während eines Waschvorgangs geöffnet werden kann. Wird automatisch aktiviert.



Extra Spülen, Vorwäsche

- Extra Spülen: Gibt der Wäsche eine zusätzliche Spülung.
- Vorwäsche: Die Wäsche wird im Hauptwaschgang zusätzlich gewaschen. Dadurch wird der Schmutz an die Oberfläche der Kleidung gebracht.

**Schleuderdrehzahl, Stummschaltung / Aufhebung der Stummschaltung**

- Schleuderdrehzahl: Stellt die Schleuderdrehzahl ein.
- Stummschaltung / Aufhebung der Stummschaltung: Stummschalten und Aufheben der Stummschaltung des akustischen Signals.

**Temperatur, Mein Programm**

- Stellt die Temperatur ein.
- Speichert Ihre bevorzugte Kombination von Waschprogrammen und Optionen.

Vor dem ersten Gebrauch

Führen Sie einen Waschvorgang ohne Beladung durch.

Stellen Sie sicher, dass die Maschine ordnungsgemäß installiert wurde.

1. Stecken Sie das Stromkabel ein.
2. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
3. Wählen Sie das Programm Trommelreinigung.
HINWEIS! Geben Sie keine Wäsche, Waschmittel oder Weichspüler in die Maschine.
4. Drücken Sie ►II, um das Programm zu starten.

Sobald dieses Waschprogramm beendet ist, können Sie die Maschine verwenden.

Innehåll

LÄS DETTA!	28
SÄKERHET	29
Varningar.....	29
Avsedd användning	29
Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning	29
Allmän säkerhet	30
Säkerhet under installation	30
Säkerhet under användning	32
Säkerhet under underhåll	33
Avfallshantering	33
SNABBSTART	34
LÄR KÄNNA DIN NYA TVÄTTMASKIN	35
Reglage	35
Tvättmedelsfack	35
Tvättprogram.....	35
Alternativ, inställningar och funktioner	36
Innan första användning.....	37
Kör en tom tvättcykel.....	37

LÄS DETTA!

**VARNING!**

Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder produkten.

Hitta de fullständiga instruktionerna

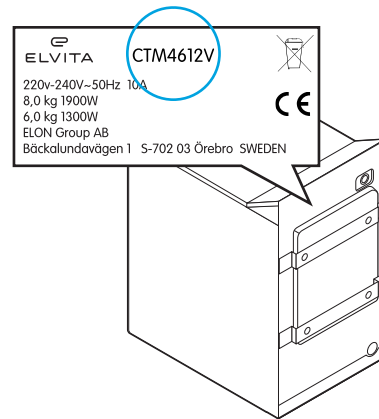
Du hittar den fullständiga och senaste användarinformationen för din produktmodell på webbplatsen www.elvita.se. Detta inkluderar information om installation, användning, underhåll och felsökning. Du behöver modellkoden för att söka efter informationen.

Hitta modellkoden

Modellkoden är tryckt på en etikett på produkten.

**OBS!**

Denna produkt och etiketttexten är exempel. Din produkt och dess text kan ha ett annat utseende och innehåll.



SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Alla garantier förlorar sin giltighet om dessa instruktioner inte efterlevs.

Varningar

**FARA!**

Används när det finns risk för personskador eller dödsfall.

**VARNING!**

Används när det finns risk för personskador.

**FÖRSIKTIGHET!**

Används när det finns risk för skada på produkten.

**OBS!**

Allmän information som du bör känna till.



Hjälpsamma tips som du kan ha nytta av.

Avsedd användning

Denna maskin är endast avsedd för:

- Inomhusbruk i ett hushåll eller i en hushållsmiljö som t.ex.:
 - av personal i köksavdelningen hos affärer, kontor och andra arbetsplatser;
 - på lantbruk;
 - av gäster på hotell, motell och liknande typer av boendemiljö;
 - på bed and breakfast, vandrarhem och liknande.
- Tvätt av maskintvättbara kläder och textilier i en tvättmedelslösning.
- Tvätt med hjälp av vanliga lågskummande tvättmedel och skötselprodukter som är lämpliga för användning på toppmatad tvättmaskin eller kombinerad tvätt/tork.

Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

**VARNING!**

Låt endast följande grupper använda produkten om de övervakas eller har instruerats om hur man använder produkten på ett säkert sätt. De måste förstå riskerna det innebär.

- Barn från 8 år och äldre. (Barn som är yngre än 8 år måste övervakas hela tiden, eller hållas borta från produkten.)
- Barn under 3 år får endast vistas i närheten av enheten om de hålls under ständig uppsikt.
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.
- Personer som saknar erfarenhet och kunskap.

**VARNING!**

- Barn får inte leka med maskinen.
- Barn får inte rengöra maskinen utan tillsyn.

**VARNING!**

Det finns risk att djur eller barn klättrar in i maskinen. Kontrollera insidan före varje användning.

**VARNING!**

Glasluckan kan bli mycket varm under drift. Försäkra dig om att barn och husdjur inte kan komma nära maskinen när den används.

**VARNING!**

- Förvara tvätt- och sköljmedel och andra medel på en säker plats utom räckhåll för barn.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk!

Allmän säkerhet

**VARNING!**

- Det är förbjudet att tvätta eller torka plagg/tyg som har rengjorts i, tvättats i, blötlagts i eller fuktats med brandfarliga eller explosiva ämnen, till exempel vax, olja, färg, bensin, avfettningsmedel, kemtvättmedel, fotogen. Detta kan orsaka brand eller explosion.
- Skölj alla sådana plagg noga för hand innan du lägger dem i tvättmaskinen.

**VARNING!**

Risk för elstötar!

- Om anslutningskabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan behörig person för att undvika olycksfall.
- Om maskinens skadas får den inte användas förrän den har reparerats av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan behörig person.
- Koppla bort maskinen från elnätet innan du rengör eller underhåller maskinen.
- Använd inte ett eluttag med en lägre nominell spänning än maskinen.
- Dra inte ut stickkontakten från eluttaget med våta händer.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Klättra inte upp på maskinen och sitt inte på den.
- Luta dig inte mot maskinens lucka.
- Smäll inte igen maskinens lucka. Om det är svårt att stänga luckan kan det bero på att det finns tvätt i vägen.
- Tvätta inte mattor i maskinen.

**FÖRSIKTIGHET!**

När du flyttar maskinen:

- Transportskruvarna måste återmonteras på maskinen av en kvalificerad person.
- Maskinen måste tömmas på allt vatten.
- Hantera maskinen varsamt. Håll inte i utstickande delar på maskinen när du lyfter den.
- Använd inte maskinens lucka för att lyfta den under transporten.
- Maskinen är tung. Var försiktig när du transporterar den.

Säkerhet under installation

**VARNING!**

Kontrollera avseende synliga yttre skador innan du installerar produkten. Installera eller använd inte en skadad produkt.

**VARNING!**

Installera inte maskinen

- i ett badrum i en situation där det finns risk för direktkontakt med vatten, till exempel vattenstrålar från en dusch, vatten från ett badkar eller i ett mycket vått rum eller ett rum med hög fuktighet,
- i rum med explosiva eller frätande gaser, eller
- bakom en låsbar dörr, skjutdörr eller en dörr med gångjärnen på maskinens motsatta sida.

**VARNING!**

Se till att ventilationen i utrymmet är tillräckligt, för att undvika baksug av gaser från enheter som använder andra bränslen, till exempel öppna spisar.

**VARNING!**

- Avlägsna allt emballage och alla transportskruvar innan du använder produkten. Annars kan allvarliga skador uppstå.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk!

**VARNING!**

- Se till att produkten är ansluten till vatten- och strömförsörjningen av en lämplig kvalificerad person, i enlighet med tillverkarens instruktioner och lokala säkerhetsföreskrifter.
- Om strömsladden är skadad ska den bytas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller personer med samma behörighet (skadad strömsladd utgör en fara).
- Se till att ansluta maskinens stickkontakt till ett jordat vägguttag. Försäkra dig om att vägguttaget är korrekt och tillförlitligt jordat.
- Se till att maskinens stickkontakt är åtkomlig efter installationen och att maskinen inte står på strömsladden.
- Se till att stickkontakten inte kläms av maskinen. Den kan skadas.
- När du nivåjusterar maskinen, skruvar du fast låsmuttrarna på alla fyra fötter så att de sitter fast ordentligt mot höljet.
- Om tillämpligt måste du säkerställa att ventilationsöppningarna nere på produkten inte blockeras, t.ex. av en matta.
- Använd den nya slangsetsen som levererades med produkten. Återanvänd inte den gamla slangsetsen.
- Vid vattenläckage eller vattenstänk låter du produkten lufttorka.

**VARNING!**

- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Produkten får inte ha en extern fränkopplingsenhet som en timer eller anslutas till en krets som slås på och av ofta.
- Dra inte ut kontakten ur eluttaget om det finns brandfarlig gas i området.
- Dra inte i strömsladden när du ska koppla bort produkten från strömförsörjningen. Dra alltid i stickkontakten.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Installera inte maskinen på heltäckningsmatta. En matta kan sätta igen öppningarna i maskinen och skada den.
- Håll produkten på avstånd från värmekällor och direkt solljus för att undvika att plast- och gummidelar bryts ner.
- Placera inte tunga föremål på produkten.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Inloppsslangen ska anslutas till en kallvattenkran.
- Försäkra dig om att inloppsslangen inte böjs, ändras eller skadas.
- Böj eller tøj inte avloppsslangen.
- Sätt avloppsslangen så den inte skadas. En skadad slang orsakar vattenläckage.
- Tvinga inte in avloppsslangen i maskinen om den är för lång, eftersom detta kan orsaka onormala ljud.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Produkten måste kalibreras innan den används första gången.
- Kör först ett komplett tvättprogram utan någon tvätt i trumman, innan du tvättar med maskinen första gången.

Säkerhet under användning

**VARNING!**

- Det är förbjudet att använda brandfarliga, explosiva eller giftiga lösningsmedel. Bensin, alkohol och liknande vätskor får inte användas som tvättmedel. Använd endast tvättmedel avsedda för maskintvätt.
- Använd aldrig brandfarlig spray eller brandfarliga ämnen i närheten av produkten.

**VARNING!**

Koppla bort produkten från vägguttaget och stäng av vattentillförseln till den efter varje användning.

**VARNING!**

- Var försiktig så att du inte bränner dig när varmt vatten töms ut från produkten.
- Ta inte bort tömningspumpens filter när det fortfarande är vatten i produkten. Det finns risk för skällning på grund av det heta vattnet.
- Om produkten har en funktion som tillåter dig att pausa ett tvättprogram och lägga till fler kläder, ska du inte använda denna funktion när vattennivån är över den inre trummans kant eller om temperaturinställningen är för hög.
- Om trumman fortfarande roterar och det finns mycket varmt vatten i den, är det inte säkert att öppna luckan och luckan kan inte öppnas med kraft.
- Fyll inte på vatten manuellt under pågående program.
- Ta bort alla föremål från fickorna, särskilt cigarettändare, tändstickor och liknande föremål innan du tvättar.
- Föremål som innehåller skumgummi (t ex latexskum), badmössor, vattentäta textilmaterial, gummibelagda material och kläder eller kuddar med skumgummifyllning ska inte tvättas, centrifugeras eller torkas i maskinen.
- Tvätta inte enstaka klädesplagg eftersom det lätt kan skapa betydande obalans i maskinen och orsaka larm. Lägg i ett eller två plagg till i tvätten så att centrifugeringen kan gå jämnt.
- Tvätta eller centrifugera inte vattentäta dynor, mattor eller kläder.

**FÖRSIKTIGHET!**

Efter att ett tvättprogram har slutförts:

- vänta i två minuter innan du öppnar luckan och
- försäkra dig om att det inte finns något vatten i trumman innan du öppnar luckan. Öppna inte luckan om du ser vatten i trumman.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Använd sköljmedel eller liknande produkter i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Vassa och fasta föremål som t.ex. mynt, smycken, spikar, skruvar eller stenar kan orsaka allvarliga skador på maskinen. Se till att du tömmer alla fickor.
- Öppna aldrig luckan med våld. Luckan låses upp kort efter slutet på cykeln.

**FÖRSIKTIGHET!**

Innan du tvättar i maskinen första gången ska du köra trumrengöringsprogrammet på 90 °C utan tvätt, tvättmedel eller sköljmedel i maskinen.

**FÖRSIKTIGHET!**

Använd inte maskinen i rum med temperatur under 5 °C. Det kan skada delar av den. Om det inte går att undvika, se till att tömma vattnet helt från produkten efter varje användning för att undvika frysskador.

Säkerhet under underhåll

**VARNING!**

- Endast auktoriserade servicetekniker får utföra reparationer.
- Om du upplever problem med produkten som felsökningsinformationen i den samlade bruksanvisningen inte kan hjälpa dig att lösa, stänger du av produkten, kopplar bort den från strömförsörjningen, stänger av vattentillförseln och kontakter vår support och service.

**VARNING!**

Stäng av strömförsörjningen och vattentillförseln till produkten innan du utför rengöring eller underhåll.

**VARNING!**

- Det kan finnas hett vatten i tömningspumpen under drift. Öppna inte pumpkåpan under en tvättcykel. Vänta alltid tills maskinen har slutfört cykeln och allt vatten har tömts.
- Ta inte bort tömningspumpens filter när det fortfarande är vatten i produkten. Det finns risk för skållning på grund av det heta vattnet.

**VARNING!**

Häll aldrig vatten över produkten för att rengöra den. Risk för elstötar!

**FÖRSIKTIGHET!**

- Använd inte lösningsmedel, alkohol, frätande ämnen, produkter som innehåller myrsyra, slipande rengöringsmedel, glasrengöringsmedel eller allrengöringsmedel för att rengöra den här produkten. Risk för att plastytorna och andra delar skadas.
- Använd handskar när du rengör maskinen.
- Risk för vattenläckage om du inte återmonterar pumpkåpan korrekt efter att du rengjort tömningspumpens filter.

Avfallshantering



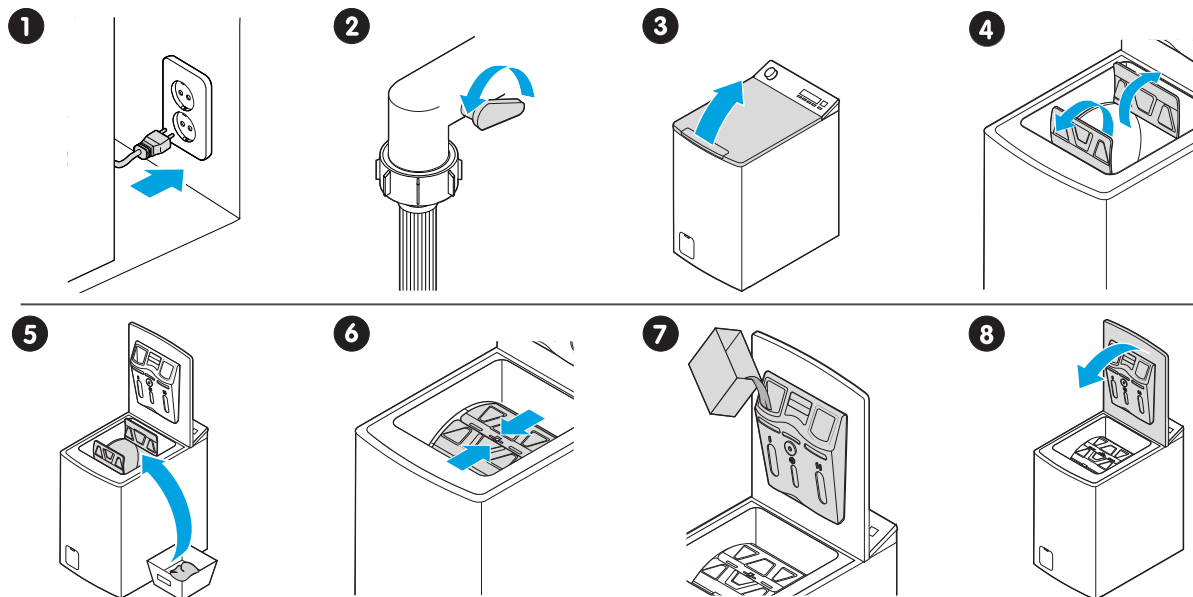
Avfallshandtera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn förpackningen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter för att minska förbrukningen av råmaterial och mark som används för deponering av avfall.

Denna produkt är märkt i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte får hanteras som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

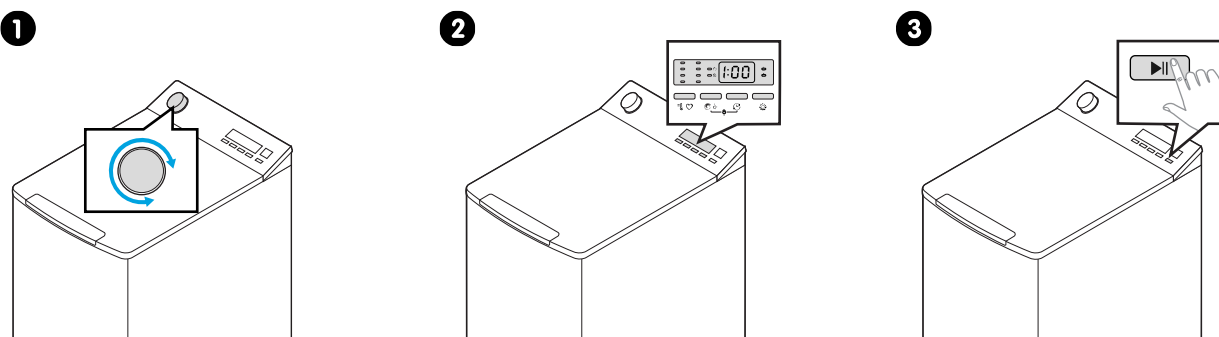
Genom att avfallshandtera maskinen på ett korrekt sätt förhindrar du att den inverkar negativt på miljön och människors hälsa, vilket kan vara fallet om den avfallshandteras på ett felaktigt sätt. Kontakta lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten, för mer information om hur du återvinner maskinen.

SNABBSTART

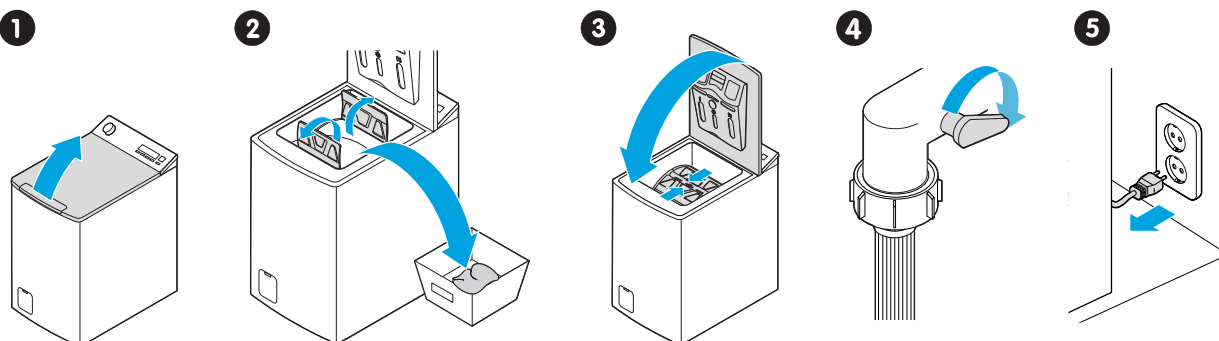
Före tvätt



Tvätt

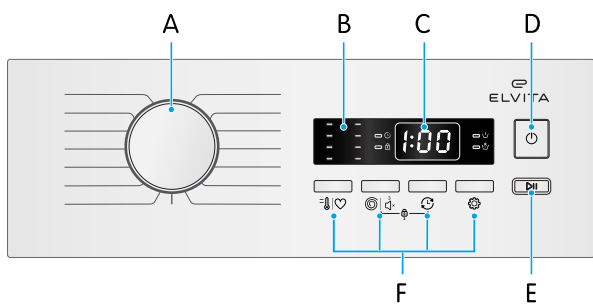


Efter tvätt



LÄR KÄNNA DIN NYA TVÄTTMASKIN

Reglage



The diagram shows the control panel of the washing machine. It includes a large rotary dial (A) on the left, a digital display (C) showing '1:00', and several buttons on the right. Labels A-F point to specific controls: A points to the program selector dial, B points to the indicator lamp area, C points to the digital display, D points to the power button, E points to the start/pause button, and F points to the function buttons below the display.

A. Programväljare

B. Ställa in indikatorlampor

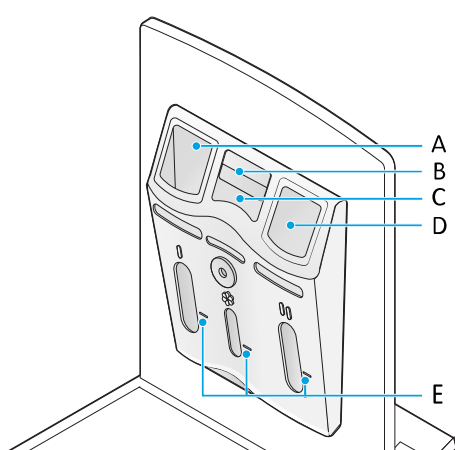
C. Tid

D. På/Av

E. Start/paus

F. Alternativ, inställningar och funktioner

Tvättmedelsfack



The diagram shows the detergent drawer pulled out. It has three compartments: a top compartment (A) for pre-wash, a middle compartment (C) for main wash, and a bottom compartment (D) for extra rinse. There is also a small compartment (B) for detergent. A max volume indicator (E) is shown at the bottom of the drawer.

A. Tvättmedel förtvätt

B. Tvättmedelslås (tryck ner för att dra ut facket)

C. Sköljmedel

D. Tvättmedel huvudtvätt

E. Maxvolymindikator



VARNING!

Det är förbjudet att använda brandfarliga och explosiva eller giftiga lösningsmedel. Bensin, alkohol och liknande vätskor får inte användas som tvättmedel. Använd endast tvättmedel avsedda för maskintvätt.



FÖRSIKTIGHET!

Fyll inte över maxvolymindikatorn när du fyller på tvättmedel, sköljmedel eller tillsatser.

Tvättprogram

Tvättprogram	Beskrivning	Max. last
20 °C	20 °C som förvald temperatur. Du kan även välja kallvatten.	3,5 kg
Babykläder	Håller tvättemperaturen över 60 °C i mer än 30 minuter, för att avlägsna skadliga bakterier.	7,0 kg
Bomull	För slitstarka, värmebeständiga textilier av bomull eller linne.	7,0 kg
Trumrengöring	Rengör maskinens trumma vid 90 °C. Ska inte användas för tvätt.	-

Tvättprogram	Beskrivning	Max. last
ECO 40-60	Rekommenderas för normalt smutsad bomullstvätt. Detta program klarar av att tvätta tvätt som anges vara tvättbar vid 40 °C eller 60 °C i ett steg i samma cykel.	7,0 kg
Jeans	Extra effektivt för jeans.	7,0 kg
Mixade material	För plagg med mixade material av bomull och syntet.	7,0 kg
Mitt val	Definiera och spara din favoritkombination av tvättprogram och alternativ.	Enligt programmet.
Snabbtvätt 15'	Extra snabbt program. Lämpligt för små mängder lätt smutsad tvätt.	2,0 kg
Snabb 45'	Energibesparande program som är lämpligt för lätt smutsad tvätt och små tvättmängder.	2,0 kg
Sköljprogram	Extra sköljning och centrifugering.	7,0 kg
Centrifugering	Extra centrifugering med valbart centrifugeringsvarvtal.	7,0 kg
Sportkläder	För tvätt av fritidskläder.	3,5 kg
Ånga	Ångan tränger in på djupet i tyget och tar bort bakterier, vilket förhindrar dålig lukt och bakterietillväxt.	3,5 kg
Syntet	För syntetplagg som t.ex. skjortor, jackor och blandade tyger. Minska mängden tvättmedel när du tvättar stickade plagg, för att undvika stora mängder lödder.	3,5 kg
Ylle	Hand- eller maskintvättbara textilier av ylle eller med högt ullinnehåll. Skonsamt tvättprogram för att förhindra att kläderna krymper. Innefattar långa perioder utan att trumman roterar.	2,0 kg

Alternativ, inställningar och funktioner



Barnlås

Förhindrar att maskinen används av misstag.



Fördröjning

Fördröjer diskprogrammets start med en angiven tid. Maximal fördröjning är 24 timmar.



Lucklås

Hindrar luckan från att öppnas under tvätt. Aktiveras automatiskt.



Extra sköljning, Förtvätt

- Extra sköljning: Ger tvätten en extra sköljning.
- Förtvätt: Läger till en extra tvätt före huvudtvätten. Detta hjälper till att dra ut smutsen till klädernas yta.



Centrifugeringsvarvtal, Ljud av/ljud på

- Centrifugeringsvarvtal: Justerar centrifugeringsvarvtalet.
- Ljud av/ljud på: Stänger av och slår på ljudsignalen.



Temperatur, Mitt val

- Justerar temperaturen.
- Sparar dina favoritkombinationer med tvättprogram och alternativ.

Innan första användning

Kör en tom tvättcykel

Säkerställ att maskinen har installerats korrekt.

1. Anslut strömsladden.
2. Öppna vattenkranen.
3. Välj programmet Trumrengöring.
OBS! Lägg inte i tvätt, tvättmedel eller sköljmedel i maskinen.
4. Tryck på ►|| för att starta programmet.

Maskinen är redo för användning när programmet har slutförts.

Innhold

LES DETTE!	40
SIKKERHET	41
Advarsler	41
Bruksområde	41
Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne	41
Generell sikkerhet	42
Sikkerhet under montering	42
Sikkerhet under bruk	44
Sikkerhet under vedlikehold	45
Kassering	45
HURTIGSTART	46
BLI KJENT MED VASKEMASKINEN	47
Betjeningsselementer	47
Vaskemiddeldispenser	47
Vaskeprogrammer	47
Alternativer, innstillinger og funksjoner	48
Før første gangs bruk	49
Kjøre en tom vaskesyklus	49

LES DETTE!

**ADVARSEL!**

Les sikkerhetsinformasjonen og de komplette anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

Finn alle anvisningene

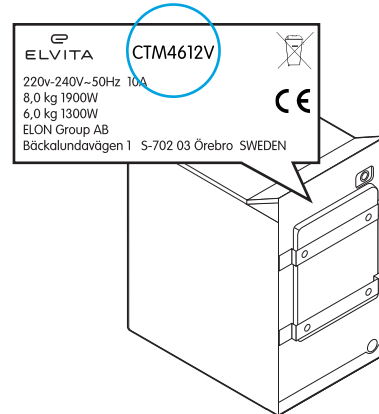
Du finner all brukerinformasjon, inkludert oppdateringer, for din produktmodell på nettsiden www.elvita.se. Informasjonen omfatter installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Du trenger modellkoden for å søke etter informasjon.

Finne modellkoden

Modellkoden er trykt på en etikett på produktet.

**NB:**

Dette produktet og teksten på etiketten er et eksempel. Produktet ditt og teksten på etiketten kan se annerledes ut og ha annet innhold.



SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer produktet og tar det i bruk. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Alle garantier blir ugyldige hvis disse anvisningene ikke følges.

Advarsler

**FARE!**

Bruk hvis det er risiko for personskade eller død.

**ADVARSEL!**

Bruk hvis det er risiko for personskade.

**OBS!**

Bruk hvis det er risiko for skade på produktet.

**NB:**

Generell informasjon som du må være oppmerksom på.



Nyttige tips som kan være til hjelp.

Bruksområde

Dette produktet er kun ment for:

- Innendørs bruk i husholdninger eller husholdningsmiljøer, for eksempel:
 - - kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårder;
 - av gjester på hoteller, moteller og tilsvarende overnattingssteder;
 - pensjonater.
- Vask av maskinvaskbare klær og tekstiler i en oppløsning med vaskemiddel.
- Vask med kommersielt tilgjengelig, lavtskummende vaskemiddel og pleieprodukter som er egnet for bruk i en topplastet vaskemaskin eller vaskemaskin/tørketrommel.

Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne

**ADVARSEL!**

Følgende grupper skal kun bruke produktet hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger i hvordan produktet brukes på en trygg måte. De må forstå farene som er involvert.

- Barn fra 8 år og oppover. (Barn under 8 år må hele tiden være under tilsyn eller holdes unna produktet.)
- Barn under 3 år bør holdes unna eller være under konstant tilsyn.
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller kognitiv funksjonsevne.
- Personer med manglende erfaring og kunnskap.

**ADVARSEL!**

- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre produktet uten tilsyn.

**ADVARSEL!**

Det er risiko for at dyr eller barn klatrer inn i produktet. Kontroller alltid innsiden før bruk.

**ADVARSEL!**

Glassdøren kan bli svært varm under bruk. Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når det er i drift.

**ADVARSEL!**

- Oppbevar vaskemidler og andre produkter som for eksempel rengjøringsmidler på et trygt sted utilgjengelig for barn.
- Hold all emballasje borte fra barn. Kvelningsfare kan forekomme!

Generell sikkerhet

**ADVARSEL!**

- Ikke vask eller tørk gjenstander som er rengjort, vasket eller bløtlagt i eller fuktet med brann- eller eksplosjonsfarlige stoffer, som voks, olje, maling, bensin, avfettingsmiddel, løsemidler for tørrensing, parafin osv. Det kan føre til brann eller eksplosjon.
- Skyll eventuelle slike gjenstander for hånd før de vaskes.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Dersom ledningen blir skadd, må den skiftes av fabrikanten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Hvis maskinen er skadet, får den ikke betjenes før den har blitt reparert av produsenten, en servicetekniker fra produsenten eller en tilsvarende kvalifisert person.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Ikke bruk en stikkontakt med lavere nominell strømkapasitet enn det produktet krever.
- Trekk aldri støpselet ut av stikkontakten med våte hender.

**OBS!**

- Unngå å klatre eller sitte på produktet.
- Ikke len deg mot døren på produktet.
- Ikke bruk overdreven makt når døren lukkes. Kontroller at døren ikke hindres av klesvask hvis det er vanskelig å lukke døren.
- Ryer skal ikke vaskes i produktet.

**OBS!**

Når produktet flyttes:

- Transportboltene må monteres i maskinen igjen av en kvalifisert person.
- Eventuelt vann i produktet må tappes ut.
- Hånder produktet forsiktig. Hold aldri i utstikkende deler av maskinen når den løftes.
- Ikke bruk døren på produktet til å løfte det under transport.
- Dette produktet er tungt. Transporteres forsiktig.

Sikkerhet under montering

**ADVARSEL!**

Kontroller om det finnes utvendig synlig skade før produktet monteres. Ikke monter eller bruk et skadet produkt.

**ADVARSEL!**

Ikke monter maskinen

- i et baderom der det er risiko for direkte kontakt med vann, for eksempel vannsprut fra dusjen eller vann fra badekaret, eller i svært våte rom eller rom med høy luftfuktighet;
- i et rom med eksplosjonsfarlige eller kaustiske gasser; eller
- bak en låsbar dør, en skyvedør eller en dør med hengsler på motsatt side av produktet.

**ADVARSEL!**

Det må være tilstrekkelig ventilasjon for å unngå at gasser strømmer tilbake i rommet fra apparater som forbrenner brennstoff, inkludert åpen ild.

**ADVARSEL!**

- Fjern all emballasje og transportboltene før produktet brukes. Ellers kan det oppstå alvorlig skade.
- Hold all emballasje borte fra barn. Kvelningsfare kan forekomme!

**ADVARSEL!**

- Produktet skal kobles til vann- og strømforsyning av en kvalifisert person og i samsvar med produsentens instruksjoner og lokale sikkerhetsbestemmelser.
- Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicetekniker eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Støpselet skal kobles til en jordet stikkontakt. Forsikre deg om at stikkontakten er riktig og sikkert jordet.
- Sørg for at støpselet til maskinen er tilgjengelig etter montering, og at maskinen ikke står på strømledningen.
- Påse at støpselet ikke kiler seg i maskinen, da det ellers kan bli skadet.
- Når maskinen er vatret, skal låsemutrene på alle de fire føttene strammes mot kabinettet.
- Pass på at eventuelle ventilasjonsåpninger på undersiden av produktet ikke dekkes til av for eksempel et teppe.
- Bruk de nye slangesettene som følger med produktet. Gamle slangesett skal ikke gjenbrukes.
- La produktet lufttørke hvis det utsettes for vannlekkasje eller -sprut.

**ADVARSEL!**

- Ikke bruk multiplugger eller skjøteledninger.
- Produktet får ikke kobles til en ekstern bryter som f.eks. et tidsur eller kobles til en krets som slås av og på hyppig.
- Ikke trekk støpselet ut av vegguttaket hvis det finnes brennbar gass i rommet.
- Ikke trekk i strømledningen når du kobler fra produktet. Trekk alltid i støpselet.

**OBS!**

- Ikke installer maskinen på et gulvteppe. Teppet kan blokkere åpningene og føre til skader på maskinen.
- Hold produktet unna varmekilder og direkte sollys, for å unngå korrosjon på plast- og gummideler.
- Ikke sett svært tunge gjenstander på produktet.

**OBS!**

- Inntaksslangen skal kobles til en vannforsyning med kaldt vann.
- Vanninntaksslangen skal ikke knekkes, klemmes sammen eller skades.
- Ikke lag knekk på eller strekk tømmeslangen.
- Plasser tømmeslangen riktig. Det kan føre til vannlekkasje hvis den blir skadet.
- Hvis tømmeslangen er for lang, må den ikke presses inn i maskinen. Det kan føre til unormal støy.

**OBS!**

- Produktet må kalibreres før det brukes for første gang.
- Kjør et fullstendig vaskeprogram med tom maskin før den første klesvasken.

Sikkerhet under bruk

**ADVARSEL!**

- Brannfarlige, eksplosjonsfarlige eller giftige løsemidler er forbudt. Bensin eller alkohol osv. skal ikke brukes som vaskemiddel. Bruk bare vaskemidler som er egnet for maskinvask.
- Bruk aldri brennbar spray eller brennbare stoffer i umiddelbar nærhet av produktet.

**ADVARSEL!**

Trekk alltid ut støpselet til produktet og steng av vannforsyningen etter bruk.

**ADVARSEL!**

- Vær forsiktig for å unngå skålding når varmt vann tømmes ut av produktet.
- Ta ikke ut tømmepumpefilteret mens det fortsatt er vann i produktet. Det varme vannet medfører risiko for skålding.
- Hvis produktet har en funksjon som gjør det mulig å sette et vaskeprogram på pause og legge inn flere plagg, må denne funksjonen ikke brukes hvis vannivået er over kanten på den innvendige trommelen eller høy temperatur er valgt.
- Det er farlig å åpne døren når trommelen roterer og det fortsatt er mye vann i trommelen, og døren kan ikke åpnes med makt.
- Fyll aldri på mer vann manuelt under vasking.
- Fjern alle gjenstander fra lommene, spesielt lightere, fyrstikker og lignende gjenstander før vask.
- Gjenstander som inneholder skumgummi (som lateksskum), dusjetter, vanntette tekstiler, gjenstander med gummiert bakside og klær eller puter med skumgummiinnlegg eller -fyll bør ikke vaskes, sentrifugeres eller tørkes i maskinen.
- Ikke vask bare ett plagg om gangen, ettersom det kan føre til betydelig eksentrisitet og føre til alarm på grunn av ubalanse. Legg inn to eller flere plagg til, slik at sentrifugeringen blir jevn.
- Ikke vask eller sentrifuger vanntette seter, matter eller klær.

**OBS!**

Når et vaskeprogram er ferdig:

- vent to minutter før døren åpnes, og
- kontroller at vannet i trommelen er tappet ut før døren åpnes. Ikke åpne døren hvis det er synlig vann i maskinen.

**OBS!**

- Tøymykner og lignende produkter skal brukes i henhold til anvisningene for tøymykneren.
- Skarpe og stive gjenstander som mynter, brosjer, spiker, skruer eller steiner osv. kan forårsake alvorlig skade på maskinen. Kontroller at alle lommer er tomme.
- Aldri forsøk å åpne døren med makt. Døren låses opp kort tid etter at syklusen er ferdig.

**OBS!**

Kjør Trommelrengjøring-programmet med en temperatur på 90 °C med tom maskin, uten vaskemiddel eller tøymykner, før den første klesvasken.

**OBS!**

Aldri bruk maskinen i rom der temperaturen er under 5 °C. Dette kan skade komponenter. Hvis det ikke lar seg unngå, må du passe på å tømme produktet helt for vann etter hver bruk for å unngå frostska-

Sikkerhet under vedlikehold

**ADVARSEL!**

- Reparasjoner skal kun utføres av autoriserte teknikere.
- Hvis du opplever problemer med produktet, som ikke kan løses med feilsøkinginformasjonen i den komplette brukerhåndboken, må produktet slås av og kobles fra strømforsyningen, vannforsyningen stenges av og vår serviceavdeling kontaktes.

**ADVARSEL!**

Slå av strøm- og vannforsyningen til produktet før rengjøring eller vedlikehold.

**ADVARSEL!**

- Under drift kan det være varmt vann i tømmeumpen. Fjern aldri pumpedekselet mens en vaskesyklus pågår. Vent alltid til produktet har fullført syklusen og alt vann er tømt ut.
- Ta ikke ut tømmeumpefilteret mens det fortsatt er vann i produktet. Det varme vannet medfører risiko for skålding.

**ADVARSEL!**

Hell aldri vann over produktet for å rengjøre det. Risiko for elektrisk støt!

**OBS!**

- Ikke bruk løsemidler, alkohol, etsende stoffer, produkter som inneholder maursyre, skuremidler, glassrens eller universalrens til å rengjøre dette produktet. Plastoverflater og andre deler kan bli skadet.
- Bruk hansker når produktet rengjøres.
- Det er risiko for vannlekkasje hvis pumpedekselet ikke monteres på riktig måte etter rengjøring av tømmeumpefilteret.

Kassering



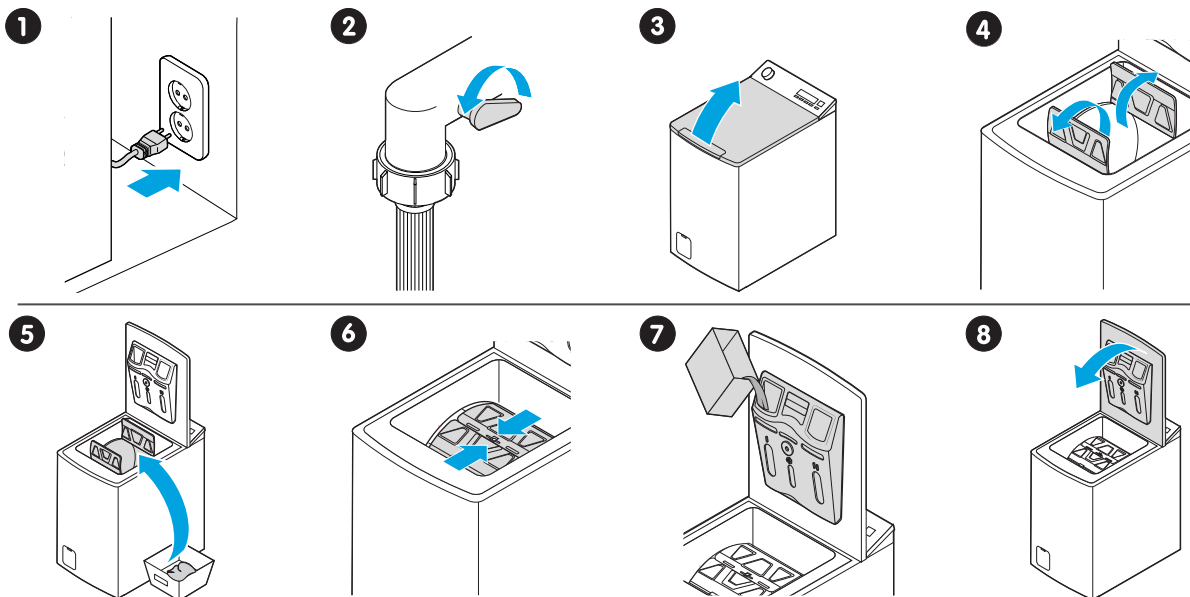
Kast emballasjen på en miljøvennlig måte. Gjenvinning av emballasje i henhold til gjeldende bestemmelser kan redusere forbruket av råmaterialer og avfallsmengden.

Dette produktet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Symbolet på produktet eller på emballasjen angir at produktet ikke får behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til et egnet returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

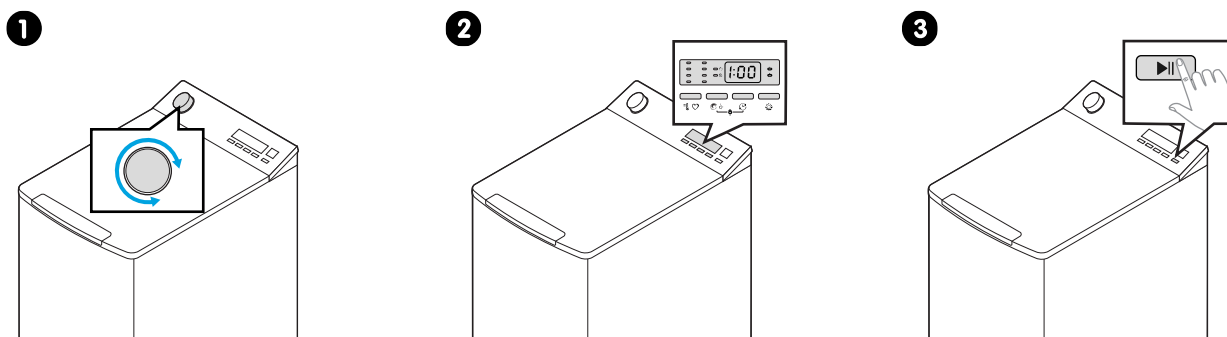
Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som kan skje hvis du kasserer det på annen måte. Kontakt lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

HURTIGSTART

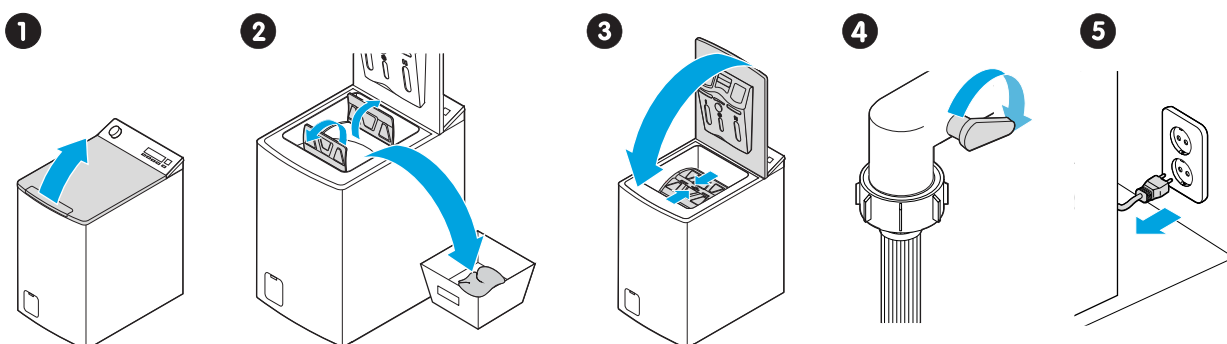
Før vask



Vask

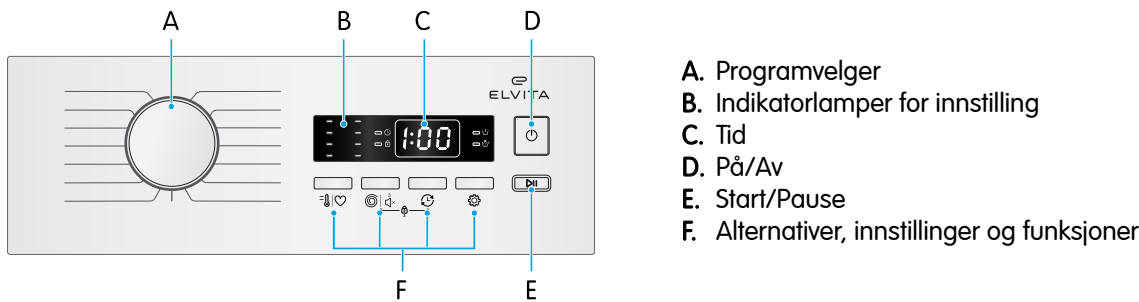


Etter vask

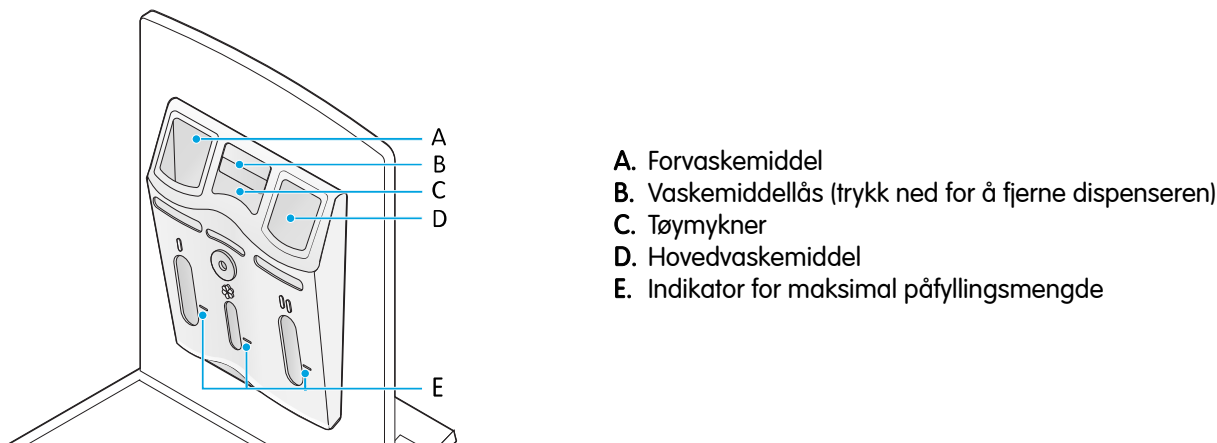


BLI KJENT MED VASKEMASKINEN

Betjeningselementer



Vaskemiddeldispenser



ADVARSEL!

Brannfarlige, eksplosjonsfarlige eller giftige løsemidler er forbudt. Bensin eller alkohol osv. skal ikke brukes som vaskemiddel. Bruk bare vaskemidler som er egnet for maskinvask.

OBS!

Fyll ikke over maks.-indikatoren ved påfylling av vaskemiddel, tøymykner eller tilsetningsstoffer.

Vaskeprogrammer

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. last
20 °C	20 °C som standardtemperatur. Kaldt vann kan også velges.	3,5 kg
Babyklær	Holder vasketemperaturen over 60 °C i mer enn 30 minutter for å fjerne skadelige bakterier.	7,0 kg
Bomull	For slitesterke, varmebestandige tekstiler av bomull og lin.	7,0 kg
Trommelrengjøring	Rengjør trommelen i maskinen ved 90 °C. Skal ikke brukes til klesvask.	–

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. last
ECO 40-60	Anbefales for normalt skitten klesvask i bomull. Dette programmet kan vaske klær som er egnet for vask på 40 °C eller 60 °C i én omgang i samme syklus.	7,0 kg
Jeans	Ekstra effektivt for jeans.	7,0 kg
Blandede materialer	For blandet last med tekstiler i bomull og syntetiske materialer.	7,0 kg
Mitt valg	Definer og lagre din favorittkombinasjon av vaskeprogram og alternativer.	I samsvar med programmet.
Hurtig 15'	Ekstra hurtig program Egnert for små mengder lett tilsmusset klesvask.	2,0 kg
Hurtig 45'	Energisparingsprogram som er egnet for litt skittent tøy og små mengder tøy.	2,0 kg
Skylleprogram	Ekstra skylling og sentrifugering.	7,0 kg
Sentrifugering	Ekstra sentrifugering med valgbar sentrifugeringsturtall.	7,0 kg
Sportsklær	For vask av treningstøy.	3,5 kg
Damp	Dampen trenger dypt inn i tekstilene, fjerner bakterier og hindrer effektivt lukt- og bakteriedannelse.	3,5 kg
Syntetisk	For vask av syntetiske plagg som skjorter, jakker og blandede tekstiler. Ved vask av strikkeplagg bør mengden vaskemiddel reduseres for å unngå at det dannes for mye skum.	3,5 kg
Ull	Hånd- eller maskinvaskbare plagg i ull eller ullblanding. Skånsomt vaskeprogram, laget for å unngå krymping. Inneholder lengre perioder uten trommelrotasjon.	2,0 kg

Alternativer, innstillinger og funksjoner



Barnesikring

Hindrer at maskinen brukes utilsiktet



Utsettelse

Utsetter starten av vaskeprogrammet med et spesifisert tidsrom. Maksimal utsettelse er 24 timer.



Dørlås

Hindrer at døren åpnes under vask. Aktiveres automatisk.



Ekstra skylling, Forvask

- Ekstra skylling: Gir klesvasken en ekstra skylling.
- Forvask: Gir klesvasken en ekstra vask før hovedvasken. Dette bidrar til å løse opp smuss på klærne.



Sentrifugringsturtall, Demp/opphev demping

- Sentrifugringsturtall: Justerer sentrifugeringshastigheten.
- Demp/opphev demping: Demper og opphever demping av lydsignalet.



Temperatur, Mitt valg

- Justerer temperaturen.
- Lagrer din favorittkombinasjon av vaskeprogram og alternativer.

Før første gangs bruk

Kjøre en tom vaskesyklus

Forsikre deg om at maskinen er montert på riktig måte.

1. Sett inn strømledningen.
2. Åpne vannkranen.
3. Velg programmet Trommelrengjøring.
NB: Ikke legg klesvask i maskinen, og ikke fyll på vaskemiddel eller tøymykner.
4. Trykk på ►II for å starte programmet.

Maskinen er klar til bruk når programmet er ferdig.

Indhold

LÆS DETTE!	52
SIKKERHED	53
Formaninger	53
Tilsluttet anvendelse	53
Sikkerhed for børn og handicappede personer	53
Generel sikkerhed	54
Sikkerhed ved installation	54
Sikkerhed ved brug	56
Sikkerhed ved vedligeholdelse	57
Bortskaffelse	57
HURTIG START	58
LÆR DIN VASKEMASKINE AT KENDE	59
Betjeningsknapper	59
Vaskemiddelautomat	59
Vaskeprogrammer	59
Valgmuligheder, indstillinger og funktioner	60
Inden første anvendelse	61
Kør en tom vaskecyklus	61

LÆS DETTE!

**ADVARSEL!**

Inden dette produkt installeres eller anvendes, skal du læse sikkerhedsoplysningerne og hele vejledningen.

Find den fulde vejledning

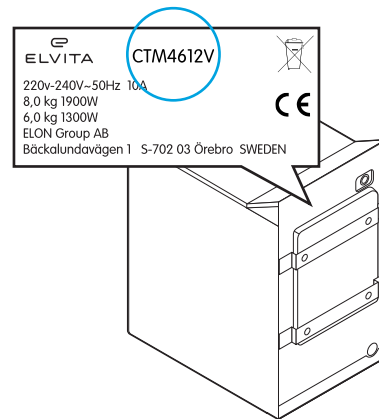
Du kan finde de komplette og nyeste brugeroplysninger til din produktmodel på www.elvita.se. Denne omfatter oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Du skal bruge modelkoden til at søge efter oplysningerne.

Find modelkoden

Modelkoden er trykt på en mærkat på maskinen.

**BEMÆRK!**

Denne maskine og mærkatteksten er eksempler. Maskinen og teksten kan se anderledes ud og have et andet indhold.



SIKKERHED

Læs nøje vejledningen før installation og brug af apparatet. Gem vejledningen, og opbevar den i nærheden af maskinen for nemt at kunne slå op i den. Alle typer garantier ugyldiggøres, hvis disse instruktioner ikke følges.

Formaninger

**FARE!**

Anvendes, når der er risiko for personskader eller dødsfald.

**ADVARSEL!**

Anvendes, når der er risiko for personskader.

**FORSIGTIG!**

Anvendes, når der er risiko for skader på produktet.

**BEMÆRK!**

Generelle oplysninger, som du skal være opmærksom på.



Nyttige tips, som du kan have gavn af.

Tilsigtet anvendelse

Produktet er kun beregnet til:

- Indendørs brug i en husholdning eller husholdsmiljø som f.eks.:
 - medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - staldbygninger
 - af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer,
 - bed and breakfast-miljøer.
- Vask af maskinvaskbart tøj og tekstil i en vaskemiddelopløsning.
- Vask med kommercielt tilgængelige vaskemidler med lav opskumning og plejeprodukter, der er egnet til brug i en topbetjent vaskemaskine eller kombineret vaskemaskine og tørretumbler.

Sikkerhed for børn og handicappede personer

**ADVARSEL!**

Lad kun følgende grupper benytte apparatet, hvis de er under opsyn eller har fået anvisning i brug af produktet på sikker vis. De bør forstå de involverede risici.

- Børn, der er 8 år eller ældre. (Børn under 8 år skal overvåges konstant eller holdes på afstand af produktet.)
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er under konstant overvågning.
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Personer med manglende erfaring og kendskab.

**ADVARSEL!**

- Lad aldrig børn lege med apparatet.
- Rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.

**ADVARSEL!**

Der er risiko for, at dyr og børn kan kravle ind i produktet. Kig inde i produktet, hver gang det bruges.

**ADVARSEL!**

Glaslågen kan blive meget varm under brug. Hold børn og kæledyr på god afstand fra produktet, når det er i brug.

**ADVARSEL!**

- Opbevar vasketøj og andre ting som f.eks. vaskemidler et sikkert sted uden for børns rækkevidde.
- Hold al emballage på god afstand af børn. Der er risiko for kvælning!

Generel sikkerhed

**ADVARSEL!**

- Du må ikke vaske eller tørre genstande, der er rengjort i, vasket i, lagt i blød i eller duppet med brændbare eller eksplosive stoffer som f.eks. voks, olie, maling, benzin, affedningsmidler, opløsningsmidler til kemisk rens, petroleum osv. Dette kan medføre brand eller eksplosioner.
- Sådanne genstande skal skylles grundigt i hånden, inden de vaskes.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Hvis strømledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.
- Hvis maskinen bliver beskadiget, må den ikke betjenes, før den er blevet repareret af producenten, dennes servicerepræsentant eller lignende kvalificerede personer.
- Før produktet rengøres eller vedligeholdes, skal produktet frakobles fra lysnettet.
- Brug ikke et stik med en nominel strøm, der er mindre end den for produktet.
- Træk aldrig stikket ud af kontakten med våde hænder.

**FORSIGTIG!**

- Du må ikke kravle op eller sidde oven på produktet.
- Læn dig ikke mod lågen på produktet.
- Luk ikke lågen med for stor kraft. Hvis det er svært at lukke lågen, skal du kontrollere, at der ikke er kommet vasketøj i klemme.
- Vask ikke tæpper i produktet.

**FORSIGTIG!**

Når produktet flyttes:

- Transportboltene skal genmonteres i maskinen af en korrekt kvalificeret person.
- Produktet skal tømmes helt for vand.
- Håndtér produktet forsigtigt. Hold aldrig i udstående dele på maskinen, når den løftes.
- Brug ikke produktets låge til at løfte det under transport.
- Dette produkt er tungt. Skal transporteres forsigtigt.

Sikkerhed ved installation

**ADVARSEL!**

Før produktet monteres, skal det kontrolleres for synlige udvendige skader. Hvis produktet er beskadiget, må det ikke monteres eller anvendes.

**ADVARSEL!**

Montér ikke maskinen

- i et badeværelse i en situation, hvor der er risiko for direkte kontakt med vand for eksempel vandstråle fra bruser, vand fra badekar eller i et meget vådt rum, eller et rum med høj fugtighed,
- i et lokale med eksplosive gasser eller ætsende gasser, eller
- bag en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med et hængsel på modsatte side af produktet.

**ADVARSEL!**

Der skal sørges for tilstrækkelig ventilation for at undgå tilbagestrømning af gas i lokalet fra apparater, der brænder andre brændstoffer, herunder åben ild.

**ADVARSEL!**

- Fjern al emballage og transportbolte, før produktet anvendes. Ellers kan det medføre alvorlig beskadigelse.
- Hold al emballage på god afstand af børn. Der er risiko for kvælning!

**ADVARSEL!**

- Sørg for, at produktet tilsluttes til vand og el af en korrekt kvalificeret person i henhold til producentens vejledning og lokale sikkerhedsbestemmelser.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.
- Sørg for at tilslutte strømstikket til en jordet trepolet stikkontakt. Kontrollér omhyggeligt, at kontakten er korrekt og sikkert jordet.
- Sørg for, at stikkontakten til maskinen er tilgængeligt efter installation, og at maskinen ikke står på strømledningen.
- Sørg for, at stikkontakten ikke bliver klemmt af maskinen, den kan blive beskadiget.
- Når maskinen sættes i vater, skal låsemøtrikkerne på alle fire fødder skrues stramt ind mod kabinettet.
- Hvis det er relevant, skal du sørge for, at ventilationsåbningerne i soklen på produktet ikke er blokeret af f.eks. et tæppe.
- Brug de nye slangesæt, der leveres sammen med produktet. Genbrug ikke de gamle slangesæt.
- I tilfælde af vandudsivning eller vandstænk skal produktet tørre i fri luft.

**ADVARSEL!**

- Brug ikke multistik eller forlængerledninger.
- Produktet må ikke have en ekstern omkobler som f.eks. en timer eller være tilsluttet til et kredsløb, som jævnligt slås til og fra.
- Træk ikke stikket ud af stikkontakten, hvis der er brændbar gas i atmosfæren.
- Træk ikke i elledningen for at afbryde produktet fra stikkontakten. Træk altid ved stikkontakten.

**FORSIGTIG!**

- Installer ikke maskinen på et tæppebelagt gulv. Hvis åbningerne blokeres af et tæppe, kan det beskadige maskinen.
- Hold produktet væk fra varmekilder og direkte sollys for at undgå, at plast- og gummidele nedbrydes.
- Læg ikke alt for tunge genstande på produktet.

**FORSIGTIG!**

- Indløbsslangen skal tilsluttes til en koldtandsforsyning.
- Vandindløbsslangen må ikke knækkes, sammenpresses, ændres eller overskæres.
- Afløbsslangen må ikke knækkes eller strækkes.
- Placér afløbsslangen korrekt, da den kan medføre vandlækage, hvis den beskadiges.
- Hvis afløbsslangen er for lang, må du ikke tvinge den ind i maskinen, da det kan medføre unormal støj.

**FORSIGTIG!**

- Inden produktet anvendes første gang, skal det kalibreres.
- Inden der vaskes vasketøj første gang, skal der køres et helt vaskeprogram uden vasketøj i tromlen.

Sikkerhed ved brug



ADVARSEL!

- Brændbare, eksplosive eller giftige opløsningsmidler er forbudt. Benzin og alkohol osv. må ikke bruges om vaskemidler. Brug kun vaskemidler, der er velegnet til maskinvask.
- Brug aldrig brændbare sprays eller stoffer i umiddelbar nærhed af produktet.



ADVARSEL!

Frakobl altid produktet og sluk for vandforsyningen efter brug.



ADVARSEL!

- Sørg for at undgå skoldning, når produktet tømmes for varmt vand.
- Fjern ikke drænpumpefilteret, mens der stadig er vand i produktet. Der er risiko for skoldning på grund af varmt vand.
- Hvis produktet har en funktion, der giver mulighed for at sætte et vaskeprogram på pause og lægge mere tøj i, må du ikke bruge denne funktion, når vandniveauet er over kanten på den indvendige tromle eller temperaturindstillingen er høj.
- Når tromlen stadig drejer rundt og der er en stor mængde varmet vand i tromlen, er det ikke sikkert at åbne lågen, og lågen kan ikke åbnes med magt.
- Fyld aldrig mere vand i under en vask.
- Fjern alle genstande fra lommerne, især lightere, tændstikker og lignende, før tøjvask.
- Elementer, der indeholder skumgummi (f.eks. latexskum), badehætter, vandtætte tekstiler, artikler med gummibagside og tøj eller puder fyldt med skumgummikugler må ikke vaskes, centrifugeres eller tørres i maskinen.
- Vask ikke kun én beklædningsgenstand, da det nemt kan skabe betydelig excentricitet og udløse en alarm på grund af ubalance. Tilføj et eller flere stykker tøj til vasken, så centrifugeringen kan udføres jævnt.
- Undlad at vaske eller centrifugere vandtætte sæder, måtter eller tøj.



FORSIGTIG!

Når et vaskeprogram er fuldført:

- Vent to minutter, før lågen åbnes, og
- kontrollér, om vandet inde i tromlen er løbet ud, inden du åbner lågen. Åbn ikke lågen, hvis der kan ses vand i tromlen.



FORSIGTIG!

- Skyllmidler eller lignende produkter skal anvendes som angivet i vejledningen til skyllemidlet.
- Skarpe og stive genstande, f.eks. mønter, brocher, negle, skruer eller sten osv., kan beskadige denne maskinen alvorligt. Sørg for, at alle lommer er tømt.
- Forsøg aldrig at åbne døren med magt. Døren oplåses kort efter afslutningen af en cyklus.



FORSIGTIG!

Før der vaskes vasketøj første gang, skal du køre tromlerengøringsprogrammet med en temperatur på 90 °C, uden at der er vasketøj, vaskemidler eller skyllemiddel i maskinen.



FORSIGTIG!

Betjen ikke maskinen i rum, hvor temperaturen er under 5 °C. Det kan beskadige dele af den. Hvis det ikke kan undgås, skal du sørge for at aftappe alt vand fra produktet efter hver brug for at undgå skader på grund af frost.

Sikkerhed ved vedligeholdelse

**ADVARSEL!**

- Reparationer må kun udføres af autoriserede reparatører.
- Hvis du har problemer med produktet, som fejlfindingsoplysninger i den komplette manual ikke kan hjælpe dig med at læse, skal du slukke produktet, trække stikket ud af kontakten, lukke for vandforsyningen og kontakte support og service.

**ADVARSEL!**

Sluk for strømforsyningen og vandforsyningen til produktet, før der udføres rengøring eller vedligeholdelse.

**ADVARSEL!**

- Under brug kan der være varmt vand i drænpumpen. Fjern aldrig pumpedækslet, mens maskinen vasker. Vent altid, indtil produktet har fuldført cyklussen og al vandet er tømt ud.
- Fjern ikke drænpumpefilteret, mens der stadig er vand i produktet. Der er risiko for skoldning på grund af varmt vand.

**ADVARSEL!**

Hæld aldrig vand over produktet for at rengøre det. Risiko for elektrisk stød!

**FORSIGTIG!**

- Brug ikke opløsningsmidler, alkohol, ætsemidler, produkter, der indeholder myresyre, slibende rengøringsmidler, glasrensemidler eller universalrengøringsmidler til at rengøre dette produkt. Plastoverflader og andre dele kan blive beskadiget.
- Brug handsker ved rengøring af produktet.
- Der er risiko for vandlækage, hvis pumpedækslet ikke genmonteres korrekt efter rengøring af drænpumpefilteret.

Bortskaffelse



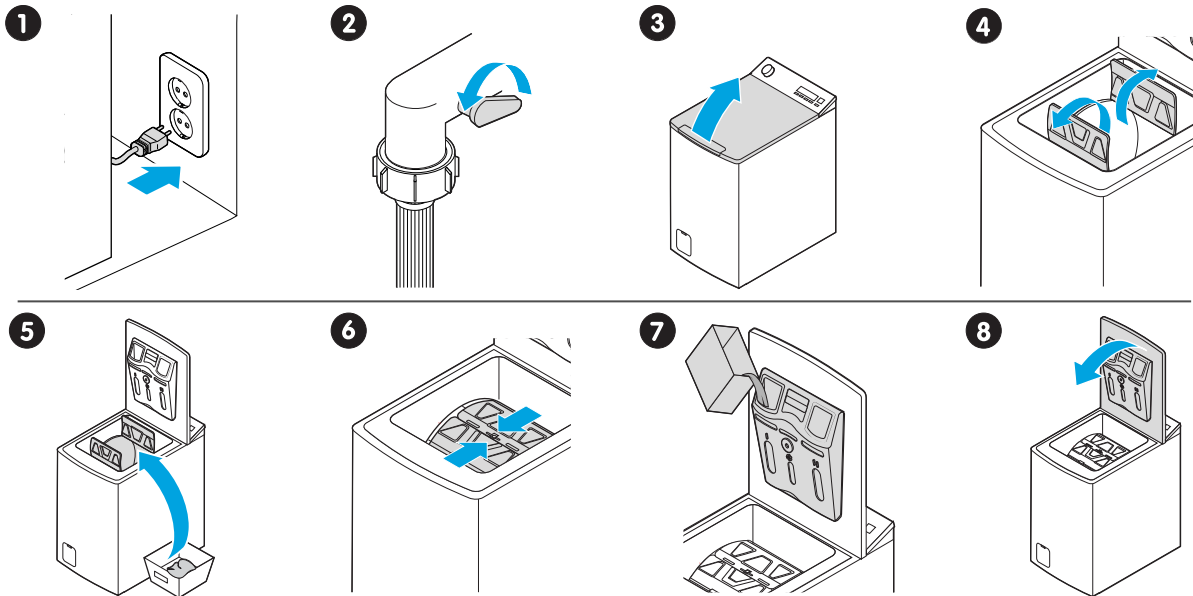
Bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Genanvendelse af emballage under overholdelse af nationale og lokale bestemmelser kan formindske forbruget af råmaterialer og mængde af affald på deponeringssteder.

Dette produkt er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EF for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Symbolet på maskinen eller dens emballage angiver, at den ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr.

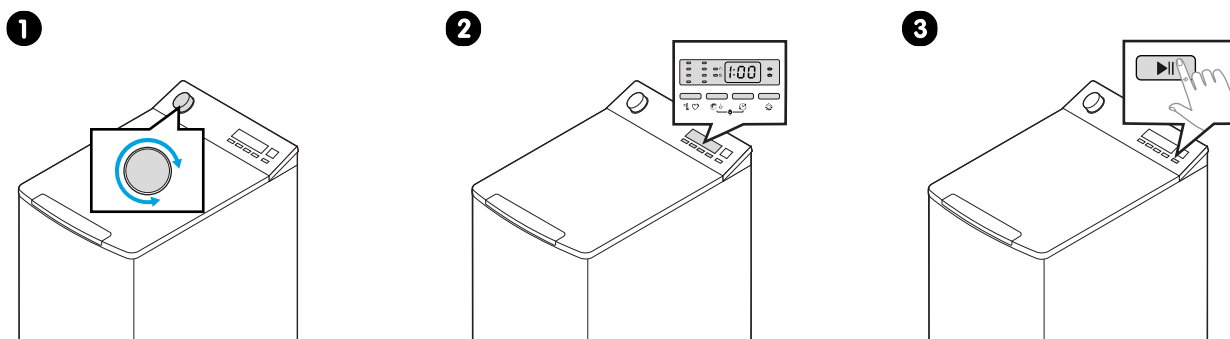
Ved at bortskaffe produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed, som forkert affaldshåndtering af produktet ellers kunne forårsage. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune eller genbrugsstation, eller den forretning, hvor du købte produktet.

HURTIG START

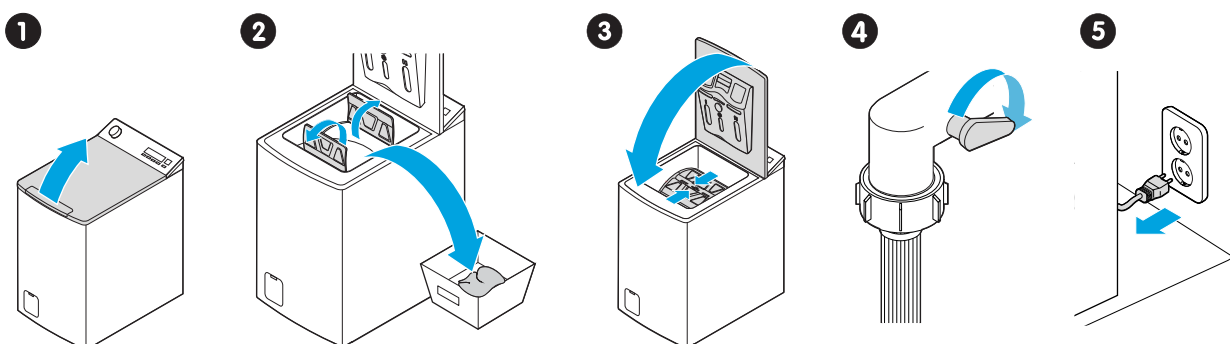
Før vask



Vask

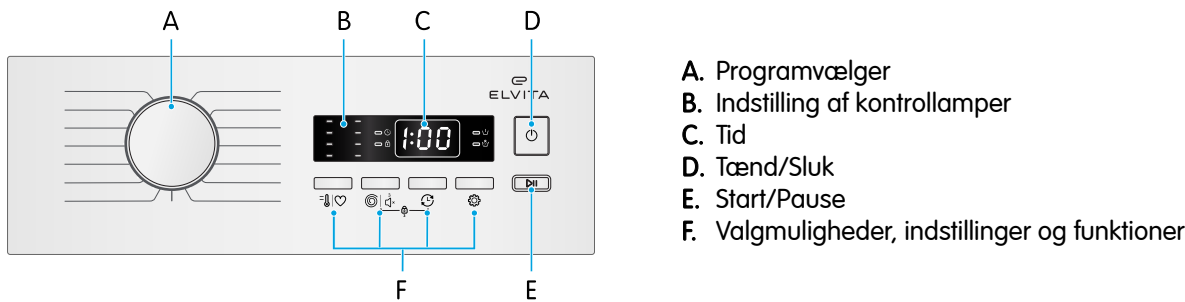


Efter vask

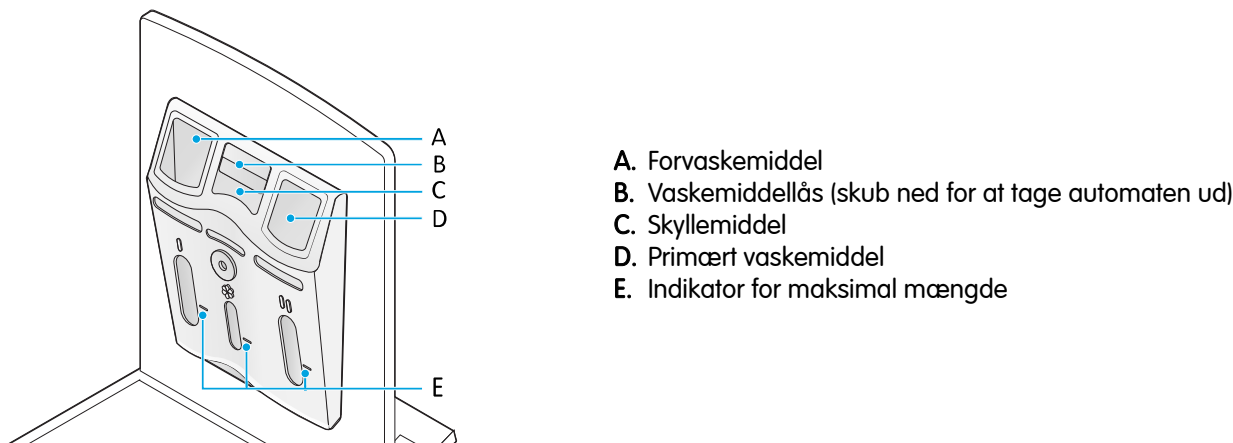


LÆR DIN VASKEMASKINE AT KENDE

Betjeningsknapper



Vaskemiddelautomat



- ADVARSEL!**
Brændbare og eksplosive eller giftige opløsningsmidler er forbudt. Benzin og alkohol osv. må ikke bruges om vaskemidler. Brug kun vaskemidler, der er velegnet til maskinvask.
- FORSIGTIG!**
Maskinen må ikke fyldes mere end angivet af indikatoren for maksimal mængde, når der tilføjes vaskemidler, skyblemiddel eller tilsætningsstoffer.

Vaskeprogrammer

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. vægt
20 °C	20 °C som standardtemperatur. Der kan også vælges koldt vand.	3,5 kg
Babytøj	Holder vasketemperaturen over 60 °C i mere end 30 minutter for at fjerne skadelige bakterier.	7,0 kg
Bomuld	Til slidstærke tekstiler af bomuld eller lærred.	7,0kg
Tromlerengøring	Rengør maskinens tromle ved 90 °C. Må ikke bruges til vasketøj.	–

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. vægt
ECO 40-60	Anbefales til normalt beskidt bomuldsvasketøj. Dette program kan vaske vasketøj, der er angivet til at kunne vaskes ved 40 °C eller 60 °C på én gang i samme cyklus.	7,0 kg
Jeans	Ekstra effektivt til jeans.	7,0 kg
Materiemix	Til blandet vasketøj, der består af tekstiler af bomuld og syntetiske stoffer.	7,0 kg
Mit valg	Definér og gem din yndlingskombination af vaskeprogram og valgmuligheder.	Ifølge programmet.
Kvikvask 15'	Ekstra-kvikvask. Velegnet til små mængde let beskidt vasketøj.	2,0 kg
Lyn 45'	Energispareprogram, der egner sig til let snavset vasketøj og små mængder vasketøj.	2,0 kg
Skylleprogram	Ekstra skylning og centrifugering.	7,0 kg
Centrifugering	Ekstra centrifugering med valgbar centrifugeringshastighed.	7,0 kg
Sportstøj	Til vask af aktivitetstøj.	3,5 kg
Damp	Dampen går dybt ind i stoffet og fjerner bakterier, så lugt og smitstoffer forhindres effektivt.	3,5 kg
Syntetisk	Til vask af syntetiske genstande som f.eks. skjorter, frakker og blandede stoffer. Når der vaskes strikvarer, skal mængden af vaskemiddel formindskes for at undgå for stor opskumning.	3,5 kg
Uld	Uld- eller uldrige tekstiler, der kan vaskes i hånden eller maskine. Skånsomt vaskeprogram beregnet til at forhindre krympning. Indbefatter længere perioder uden tromlerotation.	2,0 kg

Valgmuligheder, indstillinger og funktioner



Børnesikring

Forhindrer utilsigtet brug af maskinen.



Forsinkelse

Forsinker starten af vaskeprogrammet med et angivet tidsinterval. Den maksimale forsinkelse er 24 timer.



Lågelås

Forhindrer lågen i at blive åbnet under en vask. Aktiveres automatisk.



Ekstra skylning, Forvask

- Ekstra skylning: Giver vasketøjet en ekstra skylning.
- Forvask: Giver vasketøjet en ekstra vask inden hovedvasken. Dette er med til at bringe snavs til overfladen på tøjet.



³ Centrifugeringsomdrejninger, Lyd fra/til

- Centrifugeringsomdrejninger: Justerer centrifugeringshastigheden.
- Lyd fra/til: Slår lydsignalet til og fra.



³ Temperatur, Mit valg

- Justerer temperaturen.
- Gemmer din yndlingskombination af vaskeprogram og valgmuligheder.

Inden første anvendelse

Kør en tom vaskecyklus

Sørg for, at maskinen er korrekt installeret.

1. Tilslut strømledningen.
2. Åbn for vandhanen.
3. Vælg programmet Tromlerengøring.
BEMÆRK! Der skal ikke puttes vasketøj, vaskemidler eller skyllemiddel i maskinen.
4. Tryk på ►II for at starte programmet.

Maskinen er klar til brug, når programmet er fuldført.

Sisällysluettelo

LUE TÄMÄ!	64
TURVALLISUUS	65
Varoitukset.....	65
Aiottu käyttötarkoitus.....	65
Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus	65
Yleinen turvallisuus.....	66
Turvallisuus asennuksen aikana	66
Turvallisuus käytön aikana	68
Turvallisuus huollon aikana.....	69
Hävittäminen.....	69
PIKAOPAS	70
PESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN	71
Säätimet.....	71
Pesuaineen annostelija	71
Pesuohjelmat.....	71
Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot.....	72
Ennen ensimmäistä käyttökertaa	73
Suorita pesusykli tyhjänä	73

LUE TÄMÄ!

**VAROITUS!**

Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän laitteen asentamista tai käyttämistä.

Löydä ohjeet kokonaisuudessaan

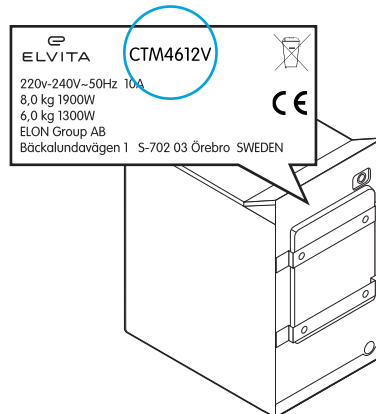
Täydet ja uusimmat käyttöohjeet tuotemallillesi löytyvät verkkosivulta www.elvita.se. Tiedot sisältävät yksityiskohtaiset tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärittämisestä. Tarvitset mallikoodia tietojen löytämiseen.

Etsi mallikoodi

Mallikoodi on painettu tuotteessa olevaan kilpeen.

**HUOMAA!**

Tämä tuote ja merkinnän teksti ovat esimerkkejä. Tuotteesi ja tekstisi voivat olla ulkoasultaan ja sisällöltään erilaisia.



TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä tuotetta tulevaa käyttöä varten. Kaikki takuut raukeavat, jos näitä ohjeita ei noudateta.

Varoitukset



VAARA!
Käytetään, kun henkilövahingon tai kuoleman vaara on olemassa.



VAROITUS!
Käytetään, kun henkilövahingon vaara on olemassa.



OLE VAROVAINEN!
Käytetään, kun laitteen vaurioitumisen vaara on olemassa.



HUOMAA!
Yleisiä tietoja, jotka käyttäjän tulee tietää.



Vinkkejä, joista voi olla hyötyä.

Aiottu käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Sisäkäyttö kotitaloudessa tai kodinomaisessa ympäristössä, kuten:
 - kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötilat
 - maatilat;
 - asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa
 - aamiaismajoituspaikoissa.
- Konepestävien vaatteiden ja tekstiilien pesu pesuaineliuoksessa.
- Pesu kuluttajakäyttöön myytävillä vähän vaahtoavilla pesuaineilla ja hoitotuotteilla, jotka sopivat käytettäväksi päältä täytettävässä pesukoneessa tai pesukone-kuivausrummussa.

Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus



VAROITUS!
Anna seuraaviin ryhmiin kuuluvien henkilöiden käyttää tuotetta vain, jos he ovat valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisista käyttötavoista. Heidän on ymmärrettävä käyttöön liittyvät vaarat.

- Yli 8-vuotiaat lapset. (Alle 8-vuotiaiden lasten tulee olla jatkuvassa valvonnassa tai heidät tulee pitää poissa laitteen luota.)
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana, elleivät he ole jatkuvassa valvonnassa.
- Henkilöt, joilla on rajallinen fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti.
- Henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja osaamista.



VAROITUS!

- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tuotetta ilman valvontaa.



VAROITUS!
Vaarana on, että eläimet ja lapset saattavat kiivetä tuotteen sisään. Tarkista laitteen sisus aina ennen käyttöä.

**VAROITUS!**

Lasiluukku voi tulla erittäin kuumaksi käytön aikana. Pidä lapset ja lemmikit erossa tuotteesta käytön aikana.

**VAROITUS!**

- Pidä pesuaineet ja muut aineet turallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!

Yleinen turvallisuus

**VAROITUS!**

- Älä pese tai kuivaa tekstiilejä, jotka on puhdistettu, pesty, liotettu tai kostutettu syttyvillä tai räjähtävillä aineilla, kuten vahalla, öljyllä, maalilla, bensiinillä, rasvanpoistoaineilla, kuivapesuliuottimilla, kerosiinilla jne. Seurauksena voi olla tulipalo tai räjähdys.
- Huuhtelee tällaiset pyykki huolellisesti käsin ennen pesemistä.

**VAROITUS!**

Sähköiskun vaara!

- Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.
- Jos kone on vaurioitunut, sitä ei saa käyttää, ellei valmistaja, sen valtuutettu huoltoyritys tai vastaavat pätevät henkilöt ole korjanneet sitä.
- Ennen tuotteen puhdistusta tai huoltotöiden tekemistä irrota tuote verkkovirrasta.
- Älä käytä pistoketta, jonka nimellisvirta on pienempi kuin tuotteen.
- Älä koskaan vedä virtapistoketta pistorasiasta märillä käsillä.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä kiipeä tai istu tuotteen päälle.
- Älä nojaa tuotteen luukkuun.
- Älä sulje ovea liian suurella voimalla. Jos luukun sulkeminen on vaikeaa, tarkista, ettei pyykkiä ole sen välissä.
- Älä pese mattoja tuotteessa.

**OLE VAROVAINEN!**

Tuotetta siirtäessä:

- Asianmukaisesti pätevän henkilön on asennettava kuljetuspultit takaisin koneeseen.
- Koneessa mahdollisesti oleva vesi on poistettava koneesta.
- Käsittele tuotetta varoen. Älä koskaan nosta konetta ulostyöntyvien osien varassa.
- Älä käytä tuotteen luukkuja sen nostamiseen kuljetuksen aikana.
- Tämä tuote on painava. Kuljeta varoen.

Turvallisuus asennuksen aikana

**VAROITUS!**

Ennen tuotteen asennusta tarkasta se ulkoisesti näkyvien vaurioiden varalta. Älä asenna tai käytä vaurioitunutta tuotetta.

**VAROITUS!**

Älä asenna konetta

- kylpyhuoneessa tilanteessa, jossa on riski suorasta kosketuksesta veden kanssa, esimerkiksi vesisuihku suihkusta, vesi kylpyammeesta tai erittäin märkä huone tai huone, jossa on suuri ilmankosteus.
- tilaan, jossa on räjähdysvaarallisia tai syövyttäviä kaasuja tai
- lukittavan oven, liukuoven tai tuotteesta katsoen vastakkaisella puolella olevalla saranalla varustetun oven taakse.

**VAROITUS!**

Riittävä ilmanvaihto tarvitaan, jotta kaasut eivät virtaa takaisin tilaan muita polttoaineita polttavista laitteista, avotuli mukaan luettuna.

**VAROITUS!**

- Ota kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit pois ennen tuotteen käyttöä. Muuten seurauksena voi olla vakava vahinko.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!

**VAROITUS!**

- Varmista, että asianmukaisen pätevyyden omaava henkilö on kytkenyt tuotteen vesi- ja sähköverkkoon valmistajan ohjeiden ja paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.
- Kytke virtapistoke maadoitettuun kolminapaiseen pistorasiaan. Tarkista huolellisesti, että pistorasia on asianmukaisesti ja luotettavasti maadoitettu.
- Tarkista, että koneen virtapistoke on ulottuvilla asennuksen jälkeen ja ettei kone ole virtajohdon päällä.
- Tarkista, ettei virtapistoke ole jäänyt koneen alla, se voi vaurioitua.
- Kun asetat konetta vaakasuoraan, kaikkien neljän jalan lukitusmutterit on kiristettävä tiukasti koteloa vasten.
- Tarvittaessa varmista, että esimerkiksi matto ei tuki tuotteen pohjassa olevia ilmanvaihtoaukkoja.
- Käytä tuotteen mukana toimitettuja uusia letkusarjoja. Älä käytä vanhoja letkusarjoja uudelleen.
- Jos vettä vuotaa tai roiskuu, anna laitteen kuivua avoilmassa.

**VAROITUS!**

- Älä käytä jatkojohtoja tai moniosaisia jatkojohtoja.
- Laitteen kanssa ei saa käyttää ulkoista virtakytkintä, kuten ajastinta, eikä sitä saa liittää piiriin, joka kytketään säännöllisesti päälle ja pois.
- Älä vedä virtapistoketta irti verkkovirtapistoke, jos ympärillä on syttyvää kaasua.
- Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat laitteen pistoketta. Vedä aina virtapistokkeesta.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä asenna konetta kokolattiamatolle. Jos matto tukkii aukot, kone voi vaurioitua.
- Pidä laite kaukana lämmön lähteistä ja suorasta auringonvalosta, etteivät muovi- ja kumiosat syövy.
- Älä laita laitteen päälle liian raskaita esineitä.

**OLE VAROVAINEN!**

- Tuloletku on kytkettävä kylmän veden vesijohtoverkkoon.
- Älä taivuta, purista tai irrota veden tuloletkua.
- Älä taivuta tai venytä poistoletkua.
- Vedä poistoletku asianmukaisesti, sillä se voi aiheuttaa vesivuodon vaurioituneena.
- Jos poistoletku on liian pitkä, älä tunge sitä väkisin koneen sisään, sillä tämä aiheuttaa epätavallisia ääniä.

**OLE VAROVAINEN!**

- Tuote on kalibroitava ennen sen ensimmäistä käyttökertaa.
- Ennen kuin peset pyykkiä ensimmäistä kertaa, pesuohjelma on suoritettava loppuun rumpu tyhjänä.

Turvallisuus käytön aikana

**VAROITUS!**

- Syttyvät, räjähtävät tai myrkylliset liuottimet ovat kiellettyjä. Bensiiniä ja alkoholia tms. ei saa käyttää pesuaineena. Käytä vain konepesuun sopivia pesuaineita.
- Älä koskaan käytä syttyviä suihkeita tai aineita laitteen välittömässä läheisyydessä.

**VAROITUS!**

Irrota tuotteen virtapistoke ja katkaise veden syöttö aina käytön jälkeen.

**VAROITUS!**

- Varo palovammoja, kun kuuma vesi poistuu tuotteesta.
- Älä irrota poistopumpun suodatinta, kun laitteessa on vielä vettä. Lämmin vesi voi aiheuttaa palamisen vaaran.
- Jos tuotteessa on toiminto, jolla voi tauottaa pesuohjelman ja lisätä lisää vaatteita, älä käytä toimintoa, kun veden pinta on yli sisärummun kehän tai lämpötila-asetus on korkea.
- Kun rumpu pyörii edelleen ja rummussa on paljon kuumaa vettä, luukun avaaminen ei ole turvallista, eikä luukkua voi avata väkisin.
- Älä koskaan lisää vettä käsin pesun aikana.
- Poista ennen pesemistä kaikki tavarat taskuista, erityisesti sytyttimet, tulitikut ja vastaavat.
- Vahtokumia (kuten lateksivaahtoa) sisältäviä tuotteita, suihkumyrsyjä, vedenpitäviä tekstiilejä, kumitaustaisia tuotteita ja vaatteita tai tyynyjä, joissa on vahtokumipehmusteita, ei pidä pestä, lingota tai kuivata koneessa.
- Älä pese vain yhtä vaatetta, sillä se voi aiheuttaa helposti merkittävää epäkeskisyyttä ja aiheuttaa hälytyksen epätasapainon vuoksi. Lisää yksi tai kaksi muuta vaatetta pesuun, jotta linkouksen voi tehdä sujuvasti.
- Älä pese tai linkoa vedenpitäviä istuimia, mattoja tai vaatteita.

**OLE VAROVAINEN!**

Kun pesuohjelma on valmis:

- odota kaksi minuuttia ennen luukun avaamista ja
- tarkista, onko rummun sisällä oleva vesi poistunut, ennen kuin avaat luukun. Älä avaa luukkua, jos vettä näkyy.

**OLE VAROVAINEN!**

- Huuhteluaineita tai vastaavia tulee käyttää huuhteluaineen ohjeiden mukaisesti.
- Terävät ja lujat esineet, kuten kolikot, rintaneulat, naulat, ruuvit, kivet jne., voivat aiheuttaa vakavia vaurioita tälle koneelle. Tarkista, että kaikki taskut ovat tyhjiä.
- Älä koskaan yritä avata luukkua väkisin. Luukun lukitus avautuu pian ohjelman loppumisen jälkeen.

**OLE VAROVAINEN!**

Ennen pyykin pesemistä ensimmäistä kertaa suorita Rummun puhdistus -ohjelma 90 °C:n lämpötilassa ilman, että koneessa on mitään pyykkiä, pesuainetta tai huuhteluainetta.

**OLE VAROVAINEN!**

Älä käytä konetta tiloissa, joissa lämpötila on alle 5 °C. Tämä voi vahingoittaa sen osia. Jos tämä ei ole vältettävissä, poista kaikki vesi laitteesta joka käytön jälkeen jäätymisen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi.

Turvallisuus huollon aikana

**VAROITUS!**

- Vain valtuutetut asentajat saavat tehdä korjauksia.
- Jos kohtaat tuotteen käytössä ongelmia, joita kattavan käyttöohjeen vianmääritystiedot eivät auta ratkaisemaan, sammuta virta tuotteesta, irrota se virtalähteestä, kytke veden syöttö pois ja ota yhteyttä tukeemme.

**VAROITUS!**

Kytke virran ja veden syöttö tuotteeseen pois ennen puhdistusta tai minkään huoltotoimien tekemistä.

**VAROITUS!**

- Käytön aikana poistopumpussa voi olla kuumaa vettä. Älä koskaan irrota pumpun kantta pesusyklin aikana, odota aina, että tuote on saanut syklin loppuun ja kaikki vesi on tyhjenetty.
- Älä irrota poistopumpun suodatinta, kun laitteessa on vielä vettä. Lämmin vesi voi aiheuttaa palamisen vaaran.

**VAROITUS!**

Älä koskaan puhdista laitetta kaatamalla sen päälle vettä. Sähköiskun vaara!

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä käytä tämän tuotteen puhdistamiseen liuottimia, syövyttäviä aineita, alkoholia, muurahaishappoa sisältäviä tuotteita, hankaavia puhdistusaineita, lasinpuhdistusaineita tai yleispuhdistusaineita. Muovipinnat ja muut osat voivat vahingoittua.
- Käytä käsineitä, kun puhdistat tuotetta.
- Jos pumpun kantta ei asenneta oikein takaisin poistopumpun suodattimen puhdistuksen jälkeen, tästä aiheutuu vesivuodon riski.

Hävittäminen



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen pakkausten kierrättäminen voi vähentää raaka-aineiden kulutusta ja kaatopaikoille päätyvän jätteen määrää.

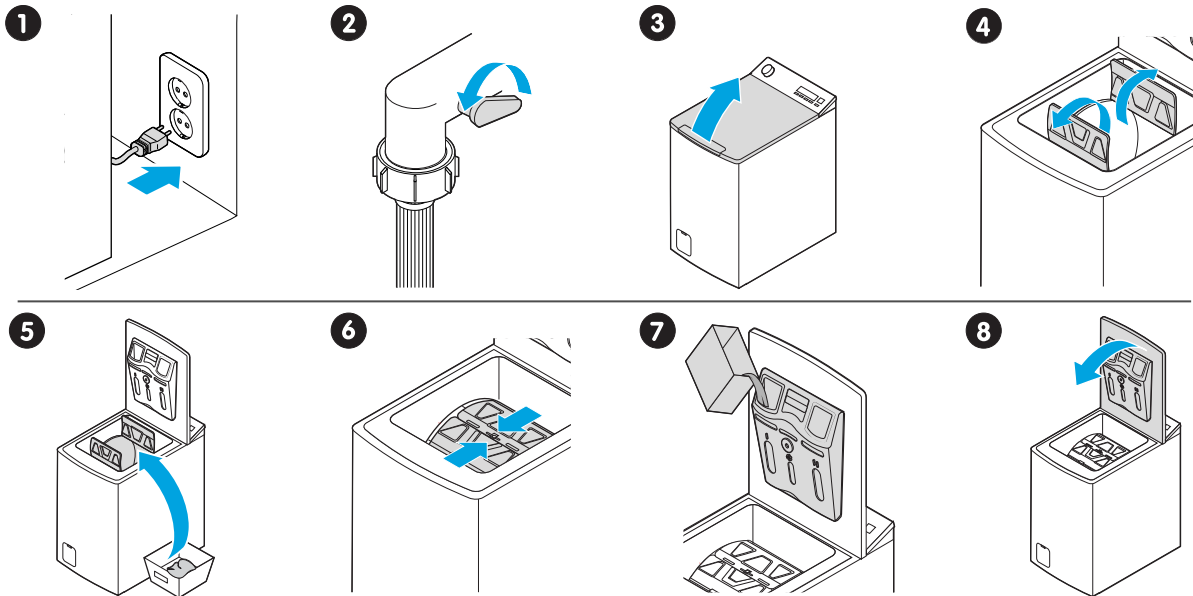
Tämä tuote on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen.

Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita voi aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä.

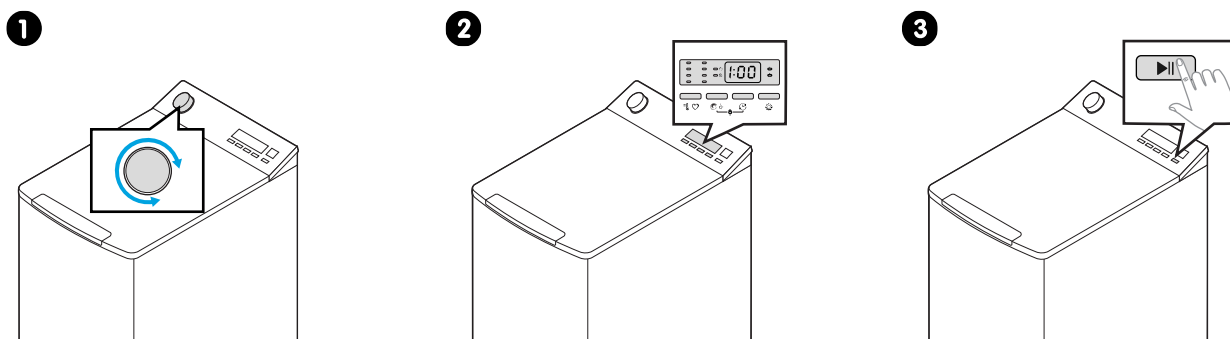
Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen, jätehuoltopalveluusi tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

PIKAOPAS

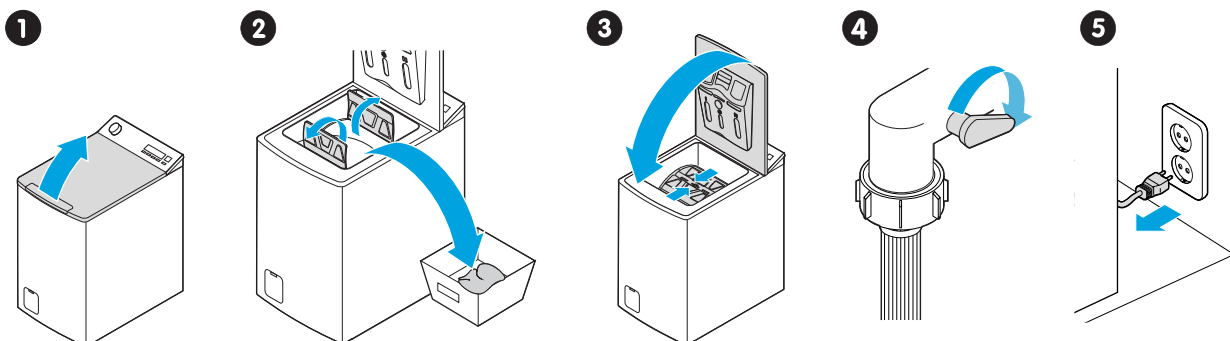
Ennen pesua



Pesu

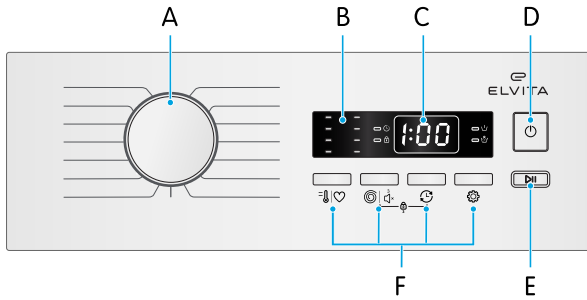


Pesun jälkeen



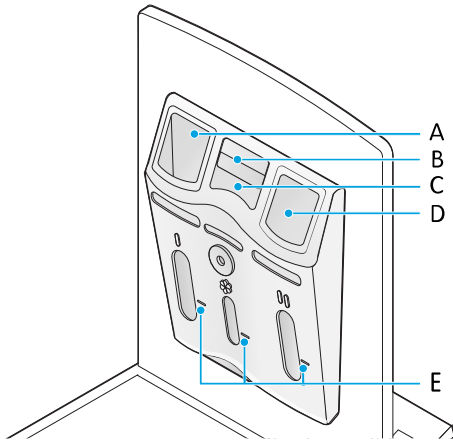
PESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN

Säätimet



- A. Ohjelmanvalitsin
- B. Asetusten merkkivalot
- C. Aika
- D. Virtakatkaisin
- E. Käynnistys/keskeytys
- F. Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot

Pesuaineen annostelija



- A. Esipesun pesuaine
- B. Pesuainelukko (irrota annostelija painamalla alas)
- C. Huuhteluaine
- D. Pääpesun pesuaine
- E. Enimmäismäärän ilmaisin



VAROITUS!

Syttyvät ja räjähtävät tai myrkylliset liuottimet ovat kiellettyjä. Bensiiniä ja alkoholia tms. ei saa käyttää pesuaineena. Käytä vain konepesuun sopivia pesuaineita.



OLE VAROVAINEN!

Älä täytä enimmäismäärän ilmaisimen yli, kun lisäät pesuainetta, huuhteluainetta tai lisäaineita.

Pesuohtjelmat

Pesuohtjelma	Kuvaus	Pyykin enimmäismäärä
20 °C	20 °C oletuslämpötilana. Myös kylmän veden voi valita.	3,5 kg
Vauvanvaatteet	Pitää pesulämpötilan yli 60 °C:ssa yli 30 minuutin ajan haitallisten bakteerien poistamiseksi.	7,0 kg
Puuvilla	Kulutusta ja lämpöä kestäville puuvilla- tai pellavatekstiileille.	7,0 kg
Rummun puhdistus	Puhdistaa koneen rummun 90 °C:ssa. Ei pyykille.	–

Pesuohjelma	Kuvaus	Pyykin enimmäismäärä
ECO 40-60	Suosittelaa normaalilukaiselle puuvillapyykille. Tämä ohjelma pystyy pesemään hoito-ohjeiden mukaan 40 °C:ssa tai 60 °C:ssa pestävän pyykin kerralla samassa syklissä.	7,0 kg
Farkut	Erityisen tehokas farkuille.	7,0 kg
Sekoitekankaat	Sekapyykille, joka sisältää puuvilla- ja tekokuitutekstiilejä.	7,0 kg
Oma valinta	Määrittää ja tallentaa pesuohjelman ja lisävalintojen suosikkijhdistelmäsi.	Ohjelman mukaan.
Pikapesu 15'	Superpikaohjelma. Sopii pienille määrille vähän likaantunutta pyykkiä.	2,0 kg
Pika 45'	Energiansäästöohjelma, joka sopii pienelle määrälle kevyesti likaantunutta pyykkiä.	2,0 kg
Huuhtelu	Lisähuuhtelu ja linkous.	7,0 kg
Linkous	Lisälinkous valittavalla linkousnopeudella.	7,0 kg
Urheiluvaatteet	Urheiluvaatteiden pesuun.	3,5 kg
Höyry	Höyry menee syvälle kankaan sisään ja poistaa bakteereja ja estää hajuja tehokkaasti.	3,5 kg
Tekokuitu	Tekokuitujen, kuten paitojen, takkien ja sekoitekankaiden pesemiseen. Neulevaatteita pestäessä pesuaineen määrää tulee vähentää liiallisen vaahdoamisen välttämiseksi.	3,5 kg
Villa	Käsin- tai konepestävä villa tai paljon villaa sisältävät tekstiilit. Hellävarainen pesuohjelma, joka on suunniteltu estämään kutistuminen. Sisältää pidempiä jaksoja ilman rummun pyörimistä.	2,0 kg

Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot



Lapsilukko

Estää koneen tahattoman käytön.



Viive

Viivästyttää pesuohjelman alkua määritetyllä ajalla. Viiveaika on enintään 24 tuntia.



Luukun lukko

Estää luukun avaamisen pesun aikana. Aktivoituu automaattisesti.



Lisähuuhtelu, Esipesu

- Lisähuuhtelu: Pyykkien lisähuuhtelu.
- Esipesu: Pyykkien lisäpesu ennen pääpesua. Tämä auttaa tuomaan lian vaatteiden pintaan.



3 Linkousnopeus, Mykistä/poista mykistys

- Linkousnopeus: Säättää linkousnopeutta.
- Mykistä/poista mykistys: Mykistää äänimerkin tai ottaa sen käyttöön.



3 Lämpötila, Oma valinta

- Säättää lämpötilaa.
- Tallentaa pesuohjelman ja lisävalintojen suosikkijhdistelmäsi.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Suorita pesusykli tyhjänä

Tarkista, että kone on asennettu oikein.

1. Kytke virtajohto.
2. Avaa vesihana.
3. Valitse Rummun puhdistus-ohjelma.
HUOMAA! Älä laita koneeseen mitään pyykkiä, pesuainetta tai huuhteluainetta.
4. Käynnistä ohjelma painamalla ►II.

Kone on käyttövalmis, kun ohjelma on suoritettu loppuun.

Efnisyfirlit

LESTU ÞETTA!	76
ÖRYGGI	77
Viðvaranir	77
Ætluð notkun	77
Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun	77
Almennt öryggi.....	78
Öryggi við uppsetningu	78
Öryggi við notkun	80
Öryggi við viðhald	80
Förgun	81
FLÝTIBYRJUN	82
LÆRÐU Á ÞVOTTAVÉLINA ÞÍNA	83
Stýringar	83
Þvottaefnissskammtari	83
Þvottakerfi	83
Valkostir, stillingar og aðgerðir.....	84
Fyrir fyrstu notkun.....	85
Keyrðu tóma þvottalotu	85

LESTU ÞETTA!

**VIÐVÖRUN!**

Lestu öryggisupplýsingarnar og leiðbeiningarnar í heild áður en þú setur upp eða notar þessa vöru.

Finna leiðbeiningarnar í heild sinni

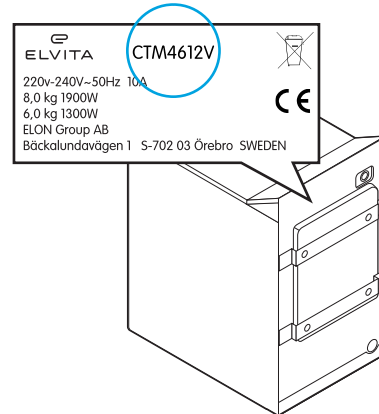
Þú finnur ítarlegustu og nýlegustu notendaupplýsingarnar fyrir vörugerð þína á vefsíðunni www.elvita.se. Þetta innifelur upplýsingar um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Þú þarft gerðarkóðann til að leita að upplýsingunum.

Finndu gerðarkóðann

Gerðarkóðinn er prentaður á merkimiða á tækinu.

**ATHUGAÐU!**

Þetta tæki og textamerking eru dæmi. Tækið þitt og texti gætu haft annað útlit og innihald.



ÖRYGGI

Lesið þessar leiðbeiningar vandlega áður tækið er sett upp og notað. Geymið leiðbeiningarnar nálægt tækinu til síðari nota. Margskonar ábyrgðir munu falla úr gildi ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

Viðvaranir

**HÆTTA!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni eða dauða.

**VIÐVÖRUN!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni.

**VARÚÐ!**

Notaðar þegar hættu er á því að varan verði fyrir tjóni.

**ATHUGAÐU!**

Almennar upplýsingar sem þú ættir að vita um.



Hjálpleg ráð sem þér kunna að þykja gagnleg.

Ætluð notkun

Tækið er einungis ætlað fyrir:

- Notkun innandyrna á heimili eða heimilisumhverfi eins og:
 - eldhúsum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum og öðrum starfsumhverfum;
 - bóndabýli;
 - af viðskiptavinum á hótelum, mótelum og öðrum íbúðaumhverfum;
 - gistiheimilisumhverfum.
- Þvottur á fötum og textílefnum sem þola þvott í vél með þvottaefnislausn.
- Þvottur með notkun lágfreyðandi þvottaefna og umhirðuvara sem fást í verslunum og henta til notkunar í þvottavél eða þvottavél og þurrkara sem sett er í að ofan.

Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun

**VIÐVÖRUN!**

Látið eftirfarandi hópa aðeins nota vöruna undir eftirliti eða ef þeim hafa verið veittar leiðbeiningar um örugga notkun þess. Þau verða að skilja hættur sem eru til staðar.

- Börn 8 ára og eldri. (Börn undir 8 ára verða að vera undir stöðugu eftirliti, eða haldið fjarri vörunni.)
- Halda skal börnum yngri en 3 ára frá nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Fólk með minnkaða líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu.
- Fólk sem skortir reynslu og þekkingu.

**VIÐVÖRUN!**

- Leyfið börnum ekki að leika sér með tækið.
- Leyfið börnum ekki að þrífa tækið án eftirlits.

**VIÐVÖRUN!**

Hætta er á að dýr eða börn klifri inn í tækið. Skoðið innan í tækið fyrir hverja notkun.

**VIÐVÖRUN!**

Glerhurðin gæti orðið mjög heit við notkun. Haldið börnum og gæludýrum fjarri tækinu meðan það er í notkun.

**VIÐVÖRUN!**

- Geymið þvott og önnur efni, eins og þvottaefni, á öruggum stað þar sem börn ná ekki til.
- Haldið öllu umbúðaeftni vel fjarri börnum. Það er hættu á köfnun!

Almennt öryggi

**VIÐVÖRUN!**

- Þvoið ekki né þurrkið hluti sem hafa verið hreinsaðir með, þvegnir í, gegnbleyttir eða borið lauslega á með eldfimum eða sprengifimum efnum, eins og bóni, olíu, málningu, bensíni, fituleysum, leysiefnum fyrir þurrhreinsun, steinolíu o.s.frv. Það gæti leitt til eldsvoða eða sprengingar.
- Skolið allt slíkt tau vandlega í höndum áður en það eru þvegið.

**VIÐVÖRUN!**

Hætta á rafstuði!

- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingum til að forðast hættu.
- Ef vélín er skemmd má ekki nota hana nema gert sé við hana af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum aðilum.
- Áður en hreinsun eða viðhald af öllu tagi er framkvæmt á tækinu skal taka það úr sambandi frá rafmagni.
- Notið ekki innstungu ef uppgefinn straumstyrkur hennar er lægri en tækisins.
- Togið aldrei rafmagnssnúruna úr innstungunni með blautum höndum.

**VARÚÐ!**

- Klifrið ekki upp á né sitjið ofan á tækinu.
- Styðjið ykkur ekki við hurð tækisins.
- Lokið hurðinni ekki með óhöflega miklu afli. Ef erfitt reynist að loka hurðinni skal athuga hvort eitthvert tau sé fyrir.
- Þvoið ekki mottur í tækinu.

**VARÚÐ!**

Þegar tækið er fært:

- Hæfur aðili verður að sjá um að setja flutningsboltana aftur í.
- Tæma verður allt vatn úr vélinni.
- Meðhöndlið tækið með gát. Haldið aldrei í útstæða hluta vélarinnar þegar verið er að lyfta.
- Notið ekki hurð tækisins til að lyfta því við flutning.
- Þetta tæki er þungt. Flytjið með gát.

Öryggi við uppsetningu

**VIÐVÖRUN!**

Athugið hvort einhverjar skemmdir séu sjáanlegar á tækinu áður en það er sett upp. Setjið ekki upp né notið skemmt tæki.

**VIÐVÖRUN!**

Setjið vélina ekki upp

- Í baðherbergjum í kringumstæðum þar sem hættu er á beinni snertingu við vatn, til dæmis, vatnsbunu úr sturtu, vatni úr baðkari, eða í herbergi þar sem er mikil bleyta eða hátt rakastig;
- í herbergi með sprengifimum eða ætandi lofttegundum; eða
- fyrir aftan læsanlega hurð, rennihurð eða hurð á hjörum gagnstætt tækinu.

**VIÐVÖRUN!**

Loftræsting þarf að vera nægileg til að hindra bakflæði lofttegunda inn í herbergið frá tækjum sem brenna önnur eldsneyti, þ.m.t. opnum eldum.

**VIÐVÖRUN!**

- Fjarlægjið allt umbúðaefti og flutningsbolta áður en tækið er notað. Annars gætu orðið alvarlegar skemmdir á því.
- Haldið öllu umbúðaefti vel fjarri börnum. Það er hættu á köfnun!

**VIÐVÖRUN!**

- Tryggið að tækið sé tengt við vatn og rafveitu af aðila með viðeigandi hæfni samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda og öryggisreglum sem gilda á staðnum.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingum til að forðast hættu.
- Verið viss um að rafmagnstengillinn sé tengdur við jarðtengda þriggja skauta innstungu. Athugaðu vandlega að innstungan þín sé jarðtengd á réttan og áreiðanlegan hátt.
- Gangið úr skugga um að rafmagnstengill vélarinnar sé aðgengilegur eftir uppsetningu og að vélin standi ekki ofan á rafmagnssnúrunni.
- Gakktu úr skugga um að þvottavélin rekist ekki í rafmagnstengillinn, hann gæti skemmt.
- Þegar vélin er hallastillt verða lásrærnar á öllum fjórum fótum að vera þétt skrúfaðar að hýsingunni.
- Ef það á við skal tryggja að loftopin á grunni tækisins séu ekki hindruð af, til dæmis, teppi.
- Notið nýju slöngusettið sem fylgja tækinu. Endurnotið ekki gömul sett.
- Í tilfelli vatnsleka eða þess að vatn skvettist skal láta tækið loftþorna.

**VIÐVÖRUN!**

- Notaðu ekki marga tengla eða framlengingarsnúrur.
- Tækið má ekki vera með ytri rofabúnað eins og tímastilli eða tengt við rafrás sem reglulega er kveikt og slökkt á.
- Ekki taka tengilinn úr rafmagnsinnstungunni ef eldfimt gas er í umhverfinu.
- Togið ekki í rafmagnssnúruna til að taka tækið úr sambandi. Togið alltaf í rafmagnstengilinn.

**VARÚÐ!**

- Setjið vélina ekki upp á teppalögðu gólfi. Ef teppi hindrar opnanir getur það skaðað vélina.
- Haldið tækinu fjarri hitagjöfum og beinu sólarljósi til að hindra tæringu plast- og gúmmihluta.
- Ekki setja neina óhóflega þunga hluti á tækið.

**VARÚÐ!**

- Innrennsslíslangan verður að vera tengd við kaldavatnsinntakið.
- Ekki brjóta, kremja, breyta eða skemma vatnsinntaksslönguna.
- Brjótið ekki né teygjið frárennsslönguna.
- Staðsetjið frárennsslönguna rétt því það getur leitt til vatnsleka ef hún er skemmd.
- Ef frárennsslíslangan er of löng skal ekki þvinga hana inn í vélina þar sem það mun valda óvenjulegum hljóðum.

**VARÚÐ!**

- Áður en tækið er notað í fyrsta sinn verður að kvarða það.
- Áður en tau er þvegið í fyrsta sinn verður að keyra þvottakerfi þar til því lýkur án nokkurra hluta í tromlunni.

Öryggi við notkun



VIÐVÖRUN!

- Eldfim, sprengifim eða eitruð leysiefni eru bönnuð. Ekki má nota bensín og alkóhól sem þvottaefni. Notið aðeins þvottaefni sem hentar fyrir vélarpvott.
- Aldrei nota eldfimt sprey eða efni í næstu nánd við tækið.



VIÐVÖRUN!

Takið tækið alltaf úr sambandi og skrífið fyrir vatnsinntakið eftir notkun.



VIÐVÖRUN!

- Farið gætilega til að forðast að brennast þegar heitt vatn er að tæmast úr tækinu.
- Fjarlægjið ekki frárennslisdælusiuna meðan enn er vatn í tækinu. Það er hættu á bruna af heitu vatni.
- Ef tækið er með aðgerð til að gera hlé á þvottakerfi og bæta við fleiri fötum skal ekki nota þessa aðgerð þegar vatnsborðið nær upp fyrir brún tromlunnar að innan eða hitastigið er hátt stillt.
- Þegar tromlan er enn að snúast og það er mikið magn af heitu vatni í henni þá er ekki öruggt að opna hurðina og ekki hægt að opna hana með afli.
- Fyllið aldrei á með vatni handvirkir meðan á þvotti stendur.
- Fjarlægjið alla hluti úr vösunum, sérstaklega kveikjara, eldspýtur og svipaða hluti áður en þvegið er.
- Ekki skal þvo, vinda eða þurrka í vélinni hluti sem innihalda svampgúmmí (eins og latexkvoðu), sturtuhettur, vatnsheld textílefni, hluti með gúmmibak og föt eða koddar með svampgúmmípúðum.
- Ekki þvo bara eina flik þar sem það getur auðveldlega skapað verulega miðskekkju og valdið hættu vegna óstöðugleika. Bætið við einum eða tveimur tauhlutum við þvottinn svo vindingin gerist á snurðulausan hátt.
- Ekki þvo eða vinda vatnsheldar sessur, mottur eða fatnað.



VARÚÐ!

Þegar þvottakerfi er lokið:

- bíðið í tvær mínútur áður en hurðin er opnuð, og
- athugið hvort að vatnið hafi verið tæmt innan úr tromlunni áður en hurðin er opnuð. Opnið ekki hurðina ef eitthvað vatn er sjáanlegt.



VARÚÐ!

- Mýkingarefni, eða svipaðar vörur, ætti að nota samkvæmt því sem tiltekið er í leiðbeiningum þeirra.
- Hvassir og harðir hlutir, eins og mynt, nælur, naglar, skrúfur eða steinar o.s.frv. geta valdið alvarlegum skemmdum á vélinni. Gangið úr skugga um að allir vasar hafi verið tæmdir.
- Reynið aldrei að opna hurðina með afli. Hurðin mun aflæsast stuttu eftir að lotunni lýkur.



VARÚÐ!

Áður en tau er þvegið í fyrsta sinn skal keyra kerfið fyrir þríf tromlu með hitastigi 90 °C án þess að vera með tau, þvottaefni eða mýkingarefni í vélinni.



VARÚÐ!

Ekki nota vélina í herbergjum þar sem hitastig fer undir 5°C. Það getur leitt til skemmda á hlutum hennar. Ef ekki verður komist hjá þessu skal tryggja að vatnið sé að fullu tæmt úr tækinu eftir hverja notkun til að hindra skemmdir af völdum frosts.

Öryggi við viðhald



VIÐVÖRUN!

- Aðeins viðurkenndir tæknimenn mega framkvæma viðgerðir.
- Ef upp koma vandamál varðandi tækið sem bilanagreiningarupplýsingarnar í heildarhandbókinni geta ekki aðstoðað þig við að leysa, þá skaltu slökkva á tækinu, taka það úr sambandi frá rafmagni, slökkva á vatnsinntakinu og hafa samband við aðstoð og þjónustu okkar.

**VIÐVÖRUN!**

Slökkvið á raftengingu og vatnsinntaki tækisins áður en hvers kyns hreinsun eða viðhald er framkvæmt.

**VIÐVÖRUN!**

- Við notkun getur verið heitt vatn í frárennslisdælunni. Fjarlægjið aldrei dæluhlífina meðan þvottalota stendur yfir, bíðið alltaf þar til tækið hefur lokið lotunni og allt vatn hefur verið tæmt.
- Fjarlægjið ekki frárennslisdælusíuna meðan enn er vatn í tækinu. Það er hættu á bruna af heitu vatni.

**VIÐVÖRUN!**

Hellið aldrei vatni yfir tækið til að þrifa það. Hætta á rafstuði!

**VARÚÐ!**

- Notið ekki leysiefni, alkóhól, ætandi efni, vörur sem innihalda maurusýru, svarfandi hreinsiefni, glerhreinsa eða alhliða hreinsiefni til að hreinsa þetta tæki. Það gæti skemmt plastyfirborð og önnur yfirborð.
- Verið með hanska þegar tækið er þrifið.
- Hætta er á vatnsleka ef dæluhlífin er ekki sett aftur á réttan hátt eftir hreinsun frárennslisdælusíunnar.

Förgun



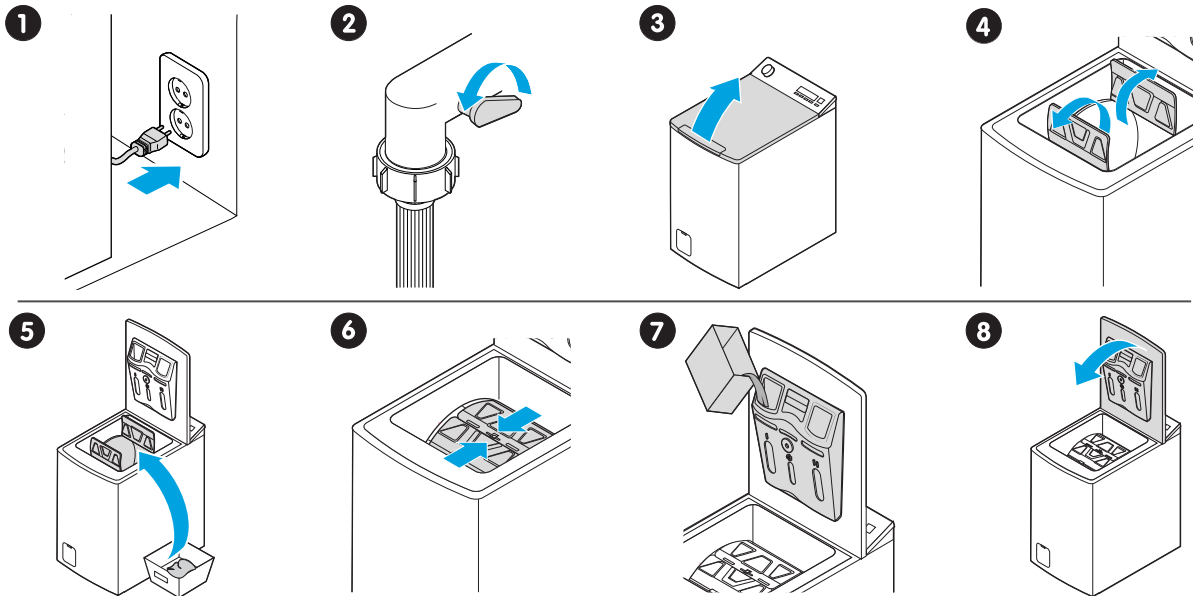
Fargið umbúðum á umhverfisvænan hátt. Með því setja umbúðir í endurvinnslu, samkvæmt reglum lands og staðar er hægt að draga úr notkun hráefna og magni úrgangs í landfyllingum.

Þetta tæki er merkt í samræmi við Evróputilskipun 2012/19/ESB, rafmagns- og rafeindatækjaúrgangur (WEEE). Táknið á tækinu eða á umbúðum þess gefur til kynna að ekki megi meðhöndla það sem heimilisúrgang. Í staðinn skal afhenda það til viðeigandi söfnunarstöðvar fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindatækjaúrgangs.

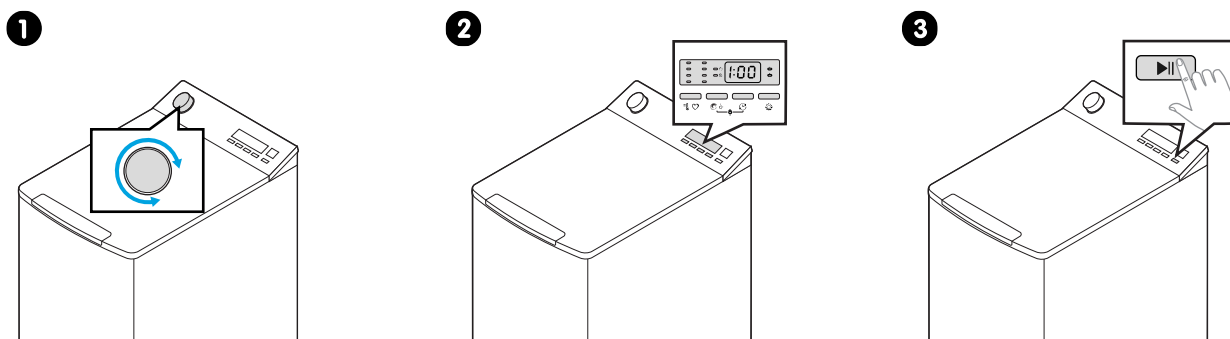
Með því að tryggja rétta förgun tækisins hjálpar þú við að koma í veg fyrir mögulega neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem að öðrum kosti gætu orðið vegna óviðeigandi meðhöndlunar úrgangs vegna þessa tækis. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu þessa tækis skaltu hafa samband við viðkomandi bæjaryfirvöld sem sjá um sorphirðu, heimilissorpbjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir tækið.

FLÝTIBÝRJUN

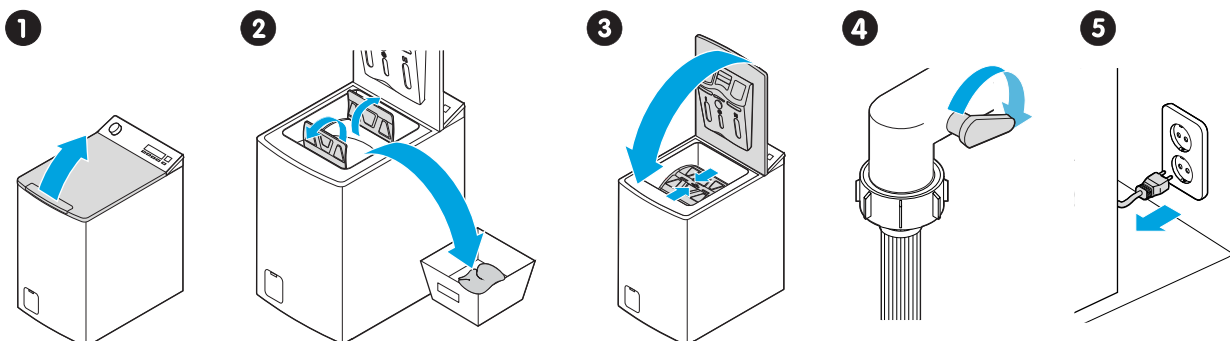
Fyrir þvott



Þvottur

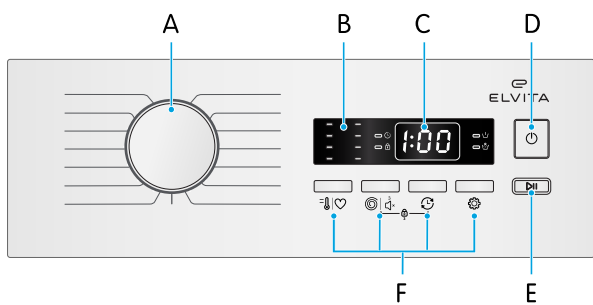


Eftir þvott



LÆRÐU Á ÞVOTTAVÉLINA ÞÍNA

Stýringar



The diagram shows the control panel of the washing machine. It includes a large rotary dial (A), a digital display (B) showing '1:00', a start/pause button (C), an ON/OFF button (D), and a row of four buttons (E) for different programs. Below these are four more buttons (F) for additional settings.

A. Kerfisval

B. Stilling gaumljósa

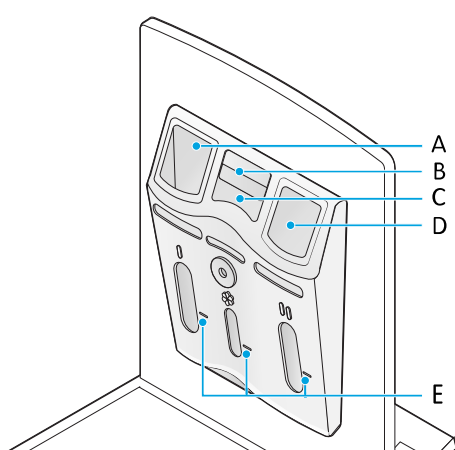
C. Tími

D. ON/OFF

E. Start/Hlé

F. Valkostir, stillingar og aðgerðir

Þvottaefnisskammtari



The diagram shows the detergent drawer with five compartments labeled A through E. A is for pre-wash, B is for main wash, C is for softener, D is for extra detergent, and E is for the maximum load mark.

A. Þvottaefni fyrir forþvott

B. Þvottaefnislás (ýttu niður til að fjarlægja skammtara)

C. Mýkingarefni

D. Aðalþvottaefni

E. Merki fyrir hámarksmagn

- 

VIÐVÖRUN!
Eldfim og sprengifim eða eitruð leysiefni eru bönnuð. Ekki má nota bensín og alkóhól sem þvottaefni. Notið aðeins þvottaefni sem hentar fyrir vélarþvott.
- 

VARÚÐ!
Ekki fylla yfir merkið fyrir hámarksmagn þegar bætt er á þvottaefni, mýkingarefni eða íbætiefnum.

Þvottakerfi

Þvottakerfi	Lýsing	Hám. hleðsla
20 °C	20 °C sem sjálfgefið hitastig. Einnig er hægt að velja kalt vatn.	3,5 kg
Barnaföt	Heldur hitastigi við þvott í yfir 60 °C í meira en 30 mínútur til að fjarlægja skaðlegar bakteríur.	7,0 kg
Baðmull	Fyrir slitþolin, hitaþolin textílefni gerðum úr baðmull eða líni.	7,0 kg
Þrif tromlu	Hreinsar tromlu vélarinnar við 90 °C. Notist ekki fyrir tau.	-

Þvottakerfi	Lýsing	Hám. hleðsla
ECO 40-60	Ráðlagt fyrir venjulega óhreint baðmullartau. Þetta kerfi getur þvegið tau sem gefið er upp sem þvottelt við 40 °C eða 60 °C í einu lagi í sömu lotunni.	7,0 kg
Gallaefni	Sérstaklega skilvirkir fyrir gallaefni.	7,0 kg
Blandað efni	Fyrir blandaða hleðslu sem samanstendur af textílefnum úr baðmull og gerviefnum.	7,0 kg
Mitt þvottakerfi	Skilgreindu og vistaðu uppáhalds samsetningu þína af þvottakerfum og valkostum.	Samkvæmt kerfi.
Hrað 15'	Ofurhratt kerfi. Hentar fyrir lítið magn af lítið óhreinu taui.	2,0 kg
Flýti 45'	Orkusparandi kerfi sem hentar fyrir lítið óhreinan þvott og lítið magn af taui.	2,0 kg
Skolkerfi	Auka skolun og vinding.	7,0 kg
Vinding	Auka vinding með veljanlegum vinduhraða.	7,0 kg
Íþróttafatnaður	Til að þvo sportfatnað.	3,5 kg
Gufa	Gufan fer dýpra inn í efnið, fjarlægir bakteríur, hindrar lykt og örverur á skilvirkan hátt.	3,5 kg
Gerviefni	Fyrir þvott á hlutum úr gerviefnum, eins og skyrtum, kápum og blönduðum efnum. Þegar þrjónavörur eru þvegnar ætti að minnka magn þvottaefnis til að forðast óhóflega froðumyndun.	3,5 kg
Ull	Ull sem má handþvo eða þvo í vél eða textílefni sem innihalda mikla ull. Mild þvottakerfi sem hönnuð eru til að hindra að tauið hlaupi. Inniheldur lengri lotur án tromlusúnings.	2,0 kg

Valkostir, stillingar og aðgerðir

- 

Barnalæsing

Kemur í veg fyrir að vélin sé notuð fyrir slysi.
- 

Seinkun

Seinkar byrjun þvottakerfisins um ákveðið langan tíma. Hámarks seinkunartími er 24 klukkustundir.
- 

Hurðarlæsing

Hindrar að hurðin sé opnuð meðan á þvotti stendur. Virkjast sjálfkrafa.
- 

Auka skol, Forþvottur
 - Auka skol: Veitir tauinu auka skol.
 - Forþvottur: Veitir tauinu auka þvott fyrir aðalþvottinn. Þetta hjálpar við að færa óhreinindi til yfirborðs fatanna.

**3 Snúningshraði þeytivindu, Hljóð af/á**

- Snúningshraði þeytivindu: Stillir vinduhraðann.
- Hljóð af/á: Slekkur og kveikir á hljóðmerkinu.

**3 Hitastig, Mitt þvottakerfi**

- Stillir hitastigið.
- Vistar uppáhalds samsetningu þína af þvottakerfum og valkostum.

Fyrir fyrstu notkun

Keyrðu tóma þvottalotu

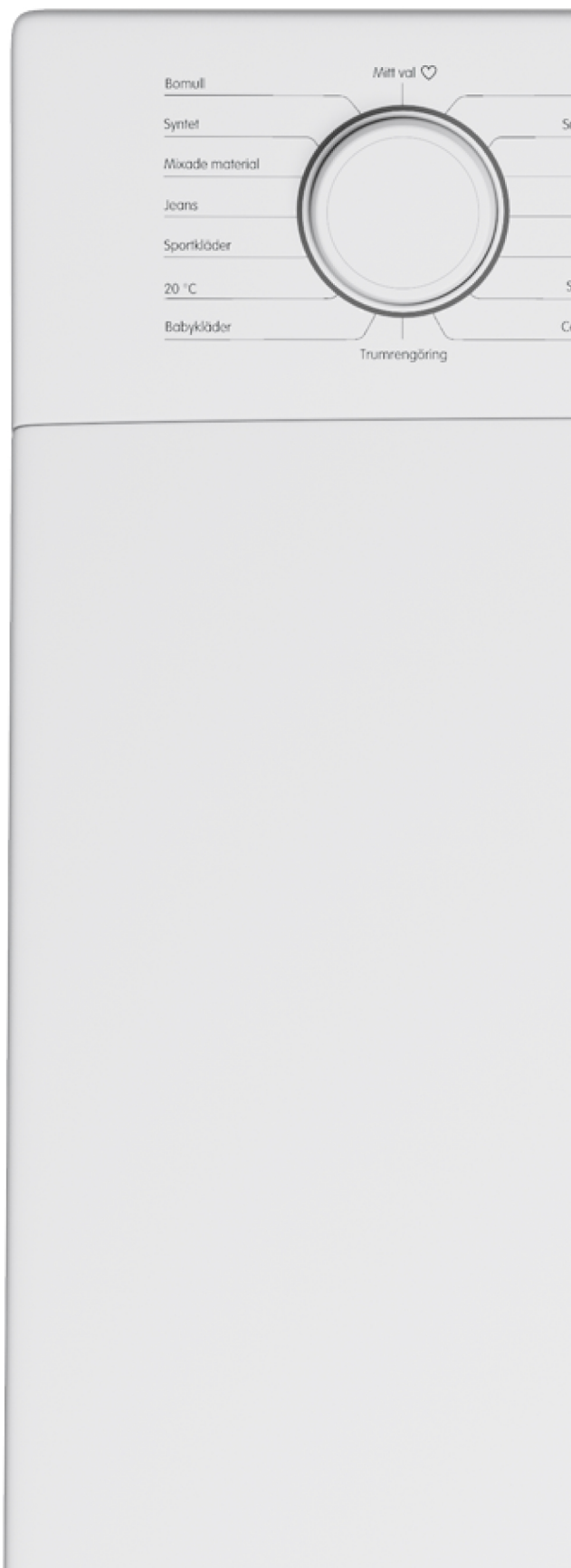
Gakktu úr skugga um að vélin sé sett upp á réttan hátt.

1. Settu rafmagnssnúruna í samband.
2. Skrúfaðu frá vatnskrananum.
3. Veldu þrif tromlu kerfið.
ATHUGAÐU! Ekki setja neitt tau, þvottaefni né mýkingarefni í vélina.
4. Ýttu á ►II til að ræsa kerfið.

Vélin er tilbúin til notkunar þegar kerfið hefur klárað.

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Diese Informationen können geändert werden. Diese Informationen können unbeabsichtigte Fehler enthalten. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsigtede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar.

ELVITA



elon GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE
Support and service: ELVITA.SE